



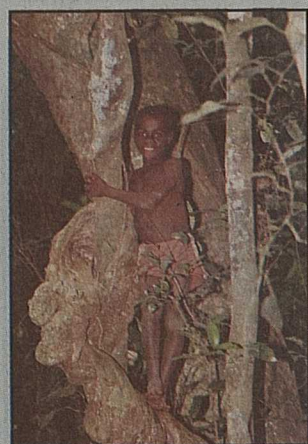
QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

**Deux Valaisans chez les Pygmées**

Envoyés par Frères sans frontières, Jean-Luc et Manuelle Mottet-Fracheboud ont passé trois ans en République centrafricaine chez les Pygmées. Pour les aider à retrouver la dignité à laquelle ils ont droit. .... PAGE 25



Petit Pygmée dans la forêt. ldd

**★ MONDE**

**L'EUROPE VEUT TOUT**

L'élargissement des zones frontalières aux 40-tonnes, proposé par la Suisse, n'a pas réussi à satisfaire Bruxelles. .... PAGE 8

**★ VALAIS**

**UN BON VOISIN**

Une enquête l'a démontré, l'usine chimique Ciba Monthey jouit d'une bonne image auprès de la population. .... PAGE 9

**★ SPORTS**

**LA CAMPAGNE D'ARTUR**

L'équipe nationale de football se trouve au Luxembourg. Elle y disputera le premier match de l'ère Artur Jorje. .... PAGE 17

**★ MAGAZINE**

**DIJON EN FLEURS**

Durant dix jours, Dijon vit à l'heure des fleurs. A l'enseigne de Florissimo, la nature se présente dans toute sa splendeur. ... PAGE 32

**Avis urgents:** fax (027) 297 565  
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquois CIR (027) 297 666

# Les Valaisans champions du travail



## Premiers de Suisse avec 42 h 42' hebdomadaires

D'après les chiffres de l'Office fédéral de la statistique pour l'année 1994, les Valaisans sont les plus grands travailleurs de Suisse, du moins en temps. En moyenne, le Valaisan travaille quarante-deux heures et quarante-deux minutes par semaine, presque une heure de plus que la moyenne suisse qui se situe à quarante et une heures et cinquante-quatre minutes.

D'après les statistiques diffusées par la Société pour le développement de l'économie

suisse, le Valais arrive en tête dans la plupart des secteurs économiques. A commencer par le bâtiment et le génie civil où les travailleurs font en moyenne quarante-trois heures et trente-six minutes hebdomadaires (moyenne suisse: une heure de moins). Le canton est également premier dans le commerce, la restauration et l'hébergement (quarante-deux heures et quarante-huit minutes), dans les banques et assurances (quarante-deux heures et trente minutes) et dans l'administration

publique (quarante-deux heures et dix-huit minutes). Dans le secteur de l'industrie et des arts et métiers, il est deuxième avec quarante-deux heures et trente minutes, juste derrière Nidwald.

Dans l'ensemble on constate que ce sont les travailleurs des cantons montagnards qui se donnent le plus. Après le Valais, viennent les Grisons, Appenzell, Schwytz, Obwald et Nidwald. A l'inverse les cantons où l'on travaille moins longtemps sont citadins: Genève avec une

moyenne générale de quarante et une heures et six minutes et Bâle-Ville avec quarante et une heures et trente minutes. A noter que dans aucun canton et dans aucun secteur économique le temps de travail hebdomadaire ne descend en dessous des quarante heures.

Il est enfin paradoxal de constater que le Valais se situe en même temps dans le peloton de tête des cantons les plus touchés par le chômage. La notion de partage du travail a encore du chemin à faire dans les esprits. (ric)

## Un nouveau souffle

Avec la mise en circulation du Pendolino, la ligne du Simplon retrouvera certainement un nouveau souffle. Qu'on en juge: six liaisons journalières Genève-Lausanne-Milan, ainsi que deux liaisons Bâle-Berne-Milan par le Lötschberg, et inversement.

La première composition de 500 places démarquera le 2 juin. Elle reliera Milan à Genève. Les autres entreront en service d'ici à la fin de l'année. Dix ans après les premières interventions parlementaires en sa faveur, le Pendolino entre en Suisse par les grandes portes du Gothard, du Simplon et du Lötschberg. PAGE 9



Avec le Pendolino, une seconde vie pour la ligne du Simplon. nt

\*\*\*\*\*

### Recrue tuée: Berne parle

Au cours de sa séance d'hier, l'exécutif a répondu à une question d'un parlementaire genevois qui demandait au gouvernement si le Département militaire fédéral avait tiré des leçons du décès de la jeune recrue d'Iséribles Pierre-Alain Monnet, qui était morte d'épuisement lors d'une marche forcée en mars 1993. Le gouvernement relève notamment que l'assurance militaire est disposée à réexaminer la question de l'indemnisation avec la famille de la victime. PAGE 3

**Editorial**

par Bernard-Olivier Schneider



Dimanche, les Zurichois ont accepté à raison de 92 % de oui une modification de la loi sur l'enseignement qui aura de saisissantes répercussions pour les cantons non universitaires.

Grosso modo, ces cantons paient aujourd'hui 8747 francs par étudiant fréquentant l'Université de Zurich. Le peuple du riche canton des bords de la Limmat veut encaisser davantage d'argent, près de 20 000 francs par étudiant au moins.

**Coûts universitaires: arrogance zurichoise**

Pour le Valais, qui est le canton romand qui envoie le plus d'étudiants dans la haute école zurichoise (41 cette année), le contre-coup financier de la votation de dimanche sera bien sûr très dur. Mais cette décision n'est pas critiquée qu'à Sion. Les directeurs de l'instruction de plusieurs cantons voisins, comme Argovie, Thurgovie et Saint-Gall, ont vivement réagi, dénonçant une rupture unilatérale du fédéralisme universitaire qui pourrait bien, à terme, faire des petits et qui, objectivement, menace l'égalité des chances...

Les cantons serrant en général le cordon des bourses, tandis que les universités revoient leurs tarifs à la hausse, il est clair que pour le futur étudiant, mieux vaudra ne pas provenir d'un milieu défavorisé!

Le vote zurichois, pris rappelons-le à hauteur de 92 % (!), est le fidèle reflet d'une arrogance maintes fois dénoncée, mais qui ne se dément pas.

Les statistiques des commandes de la Confédération, plusieurs parlementaires romands l'ont relevé, sont éloquentes: le Triangle d'or s'en sort davantage que haut la main. De plus, Zurich n'est certainement pas le dernier canton à profiter de la présence d'étudiants d'ailleurs dans ses murs.

Grâce notamment au poids zurichois dans la votation sur l'EEE, les étudiants suisses n'ont pas droit à la mobilité européenne. Et voilà qu'ils n'auraient même plus droit à la mobilité en Suisse...

Les responsables de la politique universitaire sont directement interpellés. Puissent-ils agir avec diligence et promptitude!

B.-O. Schneider

**EMILE MORET**  
MARTIGNY  
026 / 22 22 12  
SIERRE  
027 / 56 36 36 ligne roset

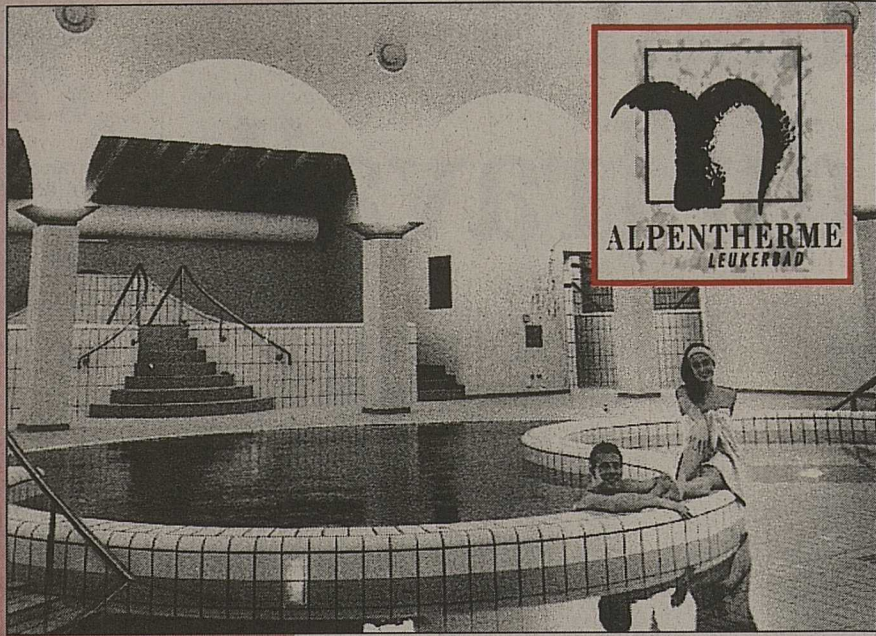
**ABONNEZ-VOUS AU**

**ET CHOISISSEZ**

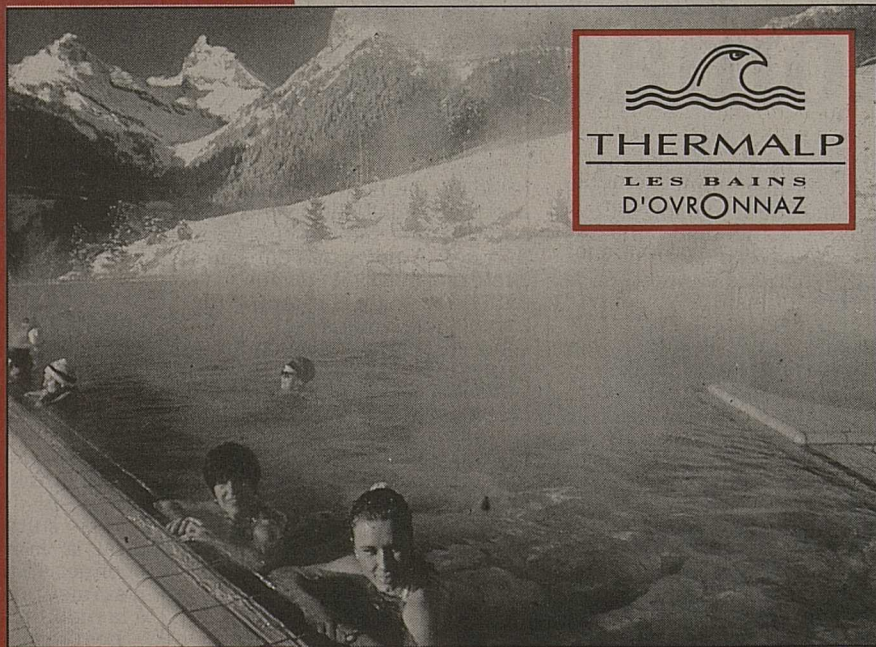
**VOTRE CADEAU DE BIENVENUE OFFERT PAR**

**Nouvelliste**

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS



**ALPENTHERME**  
LEUKERBAD



**THERMALP**  
LES BAINS  
D'OVRONNAZ

Renvoyez ce coupon au **NF**,  
rue de l'Industrie 13, 1951 Sion,  
ou appelez le

**0800 552 820**  
(appel gratuit)

**Oui**, je souscris un abonnement annuel au **NF**  
Je choisis 1 entrée gratuite aux bains de  **LOÛCHE**  **SAILLON**  **OVRONNAZ**

Nom/Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ No de tél. \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Année de naissance \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Je désire payer  1 x Fr. 285.60  2 x Fr. 144.80  3 x Fr. 97.20

\*Offre valable pour tout nouvel abonnement annuel souscrit durant le mois de mars 1996

**Apéro Show**



17-19H

**Sphinx**  
MARTIGNY  
NOUVEAU LE DIMANCHE

A vendre pour chalet  
**évier occasion**  
avec meuble  
bon état

2 plonges et batterie,  
largeur 180 cm

**chaudière à bois**

pour central long. du  
bois 50 cm,  
25 000 calories.

Ø (025) 39 16 25 ou  
077 22 17 25.

036-322124

**J'achète**

**vieux meubles**

secrétaires, tables,  
armoires, etc.

Ø (077) 28 03 41.

036-322209

**SPECTACLE du 50<sup>e</sup>**

15-16-17-18 MARS 1996  
20h00 - Collombey-Muraz  
Centre scolaire des Pâraires



**THEATRE**  
DU ROVRA &  
CHOEUR MIXTE  
DE COLLOMBEY

**SAMEDI 16 MARS, dès 23 h**  
**BAL avec D. B. GOOD**

Jeune société valaisanne offre

**possibilité de placements**

durée 1 année,  
Fr. 50 000.-, intérêt  
10%, discrétion assurée,  
commercialisation de matériel,  
grande consommation.

Faire offre sous  
chiffre  
Y 036-322135 à Pu-  
blitas, case postale  
747, 1951 Sion 1.

036-322135

A vendre  
**plantons de pommes de terre**

+ virgules  
Répondeulaz Albert  
St-Pierre-de-Claiges  
Tél. (027) 86 26 17.

036-321600

**CAISSE-MALADIE**

Pourquoi payer plus?  
Franchise Fr. 300.-  
dès Fr. 123.- par  
mois.

Tél. (025) 81 80 91  
ou (089) 210 79 05.

036-314696

**stampo**  
S.A.

FABRIQUE  
VALAISANNE  
TIMBRES  
CAOUTCHOUC

Dateurs - numéroteurs  
Gravure  
Encres spéciales

Tel. (027) 22 50 55  
Fax (027) 22 96 31  
SION - Tourbillon 40

**Faites connaître votre activité**

à nos fidèles lecteurs

par le biais de  
VOTRE RUBRIQUE:

**RÉNOVER - CONSTRUIRE**



prochaine parution:  
**lundi 25 mars 1996**

Dernier délai: lundi 18 mars.

Renseignez-vous quant aux possibilités et avantages que nous vous proposons.



Pour en savoir davantage, appelez (027) 295 284, M<sup>me</sup> J. Huttenlocher est à votre service.

**publi REGIONS**  
département spécialisé de Publicitas Sion



**VOTRE NOUVELLE CUISINE DIRECTEMENT DU FABRICANT**



**4'970.-**

Y COMPRIS APPAREILS SUISSES ET MONTAGE PAR NOS SOINS

**VUGO**  
PRODIGAL CUISINES



**EXPOSITIONS :**  
Lundi au vendredi : 8 h - 12 h / 13 h 30 - 18 h.  
**1950 Sion**  
Rue du Scex 33  
Tél. 027/ 22 77 42 Fax: 027/ 22 23 26  
**3960 Sierre**  
Av. du Marché 20  
Tél. 027/ 55 64 43 Fax: 027/ 55 43 97  
**3930 Viège**  
Terbinerstrasse 11  
Tél. 028/ 46 18 35 Fax: 028/ 46 20 82



**RESTAURATEURS faites plaisir à vos clients**

en leur présentant vos multiples spécialités par le biais de votre rubrique du vendredi

où irons-nous ce week-end



Prochaine parution:  
**vendredi 15 mars**

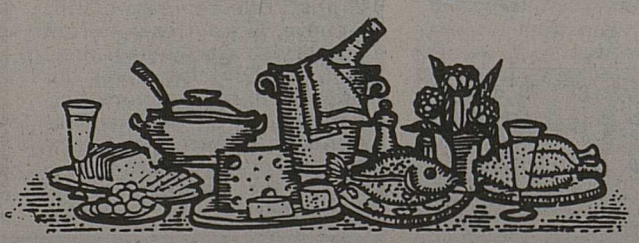


Délai mercredi 13 mars, 10 h  
**BIENTÔT PÂQUES!**

**publi REGIONS**  
département spécialisé de Publicitas Sion

(027) 295 284  
M<sup>me</sup> J. Huttenlocher  
note votre message

★ ★ ★ 104 000 lectrices et lecteurs ★ ★ ★  
liront votre message



## CONSEIL FÉDÉRAL

## 1,6 milliard pour l'armée

Le Conseil fédéral adopte le nouveau programme d'armement.

BERNE. – Le Conseil fédéral a approuvé hier le programme d'armement 1996. Au menu, des chars de grenadiers, des appareils radio et des vestes pare-balles notamment. L'exécutif demande l'ouverture d'un crédit de 1594 millions de francs, ce qui devrait fournir 1400 emplois durant cinq ans.

L'armée se propose d'acheter de nouveaux appareils radio (490 millions), agissant à la fois sur l'écoute et le brouillage, qui seront fabriqués en Suisse sous licence par la maison Ascom.

Par ailleurs, 205 chars de grenadiers à roues (284 millions) sont destinés à l'infanterie: le Piranha 8x8, de l'entreprise Mowag à Kreuzlingen, est équipé d'une mitrailleuse de 12,7 mm et peut transporter huit à dix hommes. Un nouveau système de coordination de tir de la défense contre avions (36 millions) doit éviter que «notre propre défense contre avions abatte nos propres appareils» (sic!).



Le Piranha 8x8.

Keystone

Six dispositifs d'exploration électronique (174 millions) permettront de détecter un ennemi sur une distance pouvant aller jusqu'à 80 km, ce à

partir de ses activités radio.

L'armée entend acquérir des stations de faisceaux hertziens et des équipements de chiffrement (100 millions), ainsi

que des téléphones de campagne (52 millions).

Dans le programme figurent également des dispositifs de visée laser et des intensificateurs de lumière (89 millions) pour équiper les fusils d'assaut, 64 000 vestes pare-balles (52 millions), 310 camions légers tout terrain (95 millions), du matériel pour les troupes de sauvetage et les postes sanitaires de secours (83,5 millions), des munitions de lance-mines autodirectrices (91 millions), ainsi que des installations d'instruction au tir pour les obusiers blindés (47,5 millions).

Le DMF précise qu'avec les affaires de compensation prévues, la part de ce programme adjudgé en Suisse représente 81 %, soit 1290 millions. L'effet sur le marché de l'emploi est estimée à plus de 1400 personnes durant cinq ans. Et ce bien que les dépenses militaires continuent de reculer: d'après Berne, elles ont diminué de 26 % en valeur réelle depuis 1990. (bos)

## Affaire Monnet: Berne parle

BERNE. – Au cours de sa séance d'hier, le Conseil fédéral a livré réponse au conseiller national genevois Christian Grobet qui lui demandait notamment si le DMF avait tiré leçon de la mort de la recrue d'Iséables Pierre-Alain Monnet au cours d'une marche forcée en mars 1993, dans le cadre de son école de recrue.

Le Conseil fédéral rappelle d'abord qu'en vertu de la séparation des pouvoirs, le DMF n'est pas habilité à se prononcer sur l'issue d'une procédure de justice militaire.

Le gouvernement note ensuite que le commandant de la compagnie de recrues concernée par l'affaire Monnet est aujourd'hui à la tête d'une compagnie vaudoise: «Pour les troupes cantonales, c'est aux cantons et non au DMF qu'incombe l'affectation d'un commandant.»

Plus avant, l'exécutif affirme qu'immédiatement après le décès du jeune Valaisan, le chef de l'instruction de l'armée s'est prononcé à l'égard des problèmes de conduite mis en évidence par le drame, en particulier la traction de militaires en difficulté lors d'une prestation physique exigeante. Les commandants d'école ont reçu des directives claires leur recommandant de veiller à ce que l'on renonce

tout de suite à ce genre de procédé.

Enfin, le Conseil fédéral relève que l'assurance militaire indemnise les préjudices que subissent dans leur santé les militaires. Le lésé ou les membres de sa famille n'ont aucun droit de revendication à l'égard du militaire fautif; ce droit existe en revanche à l'égard de la Confédération ou de l'assurance militaire.

Selon Berne, «cette solution présente l'avantage qu'un militaire lésé ou les membres de sa famille ne doivent pas revendiquer un dédommagement à des personnes qui pourraient ne pas être en mesure de faire face à leurs obligations financières. Les droits des intéressés n'en subissent aucun préjudice. S'ils ne peuvent parvenir à un accord avec l'assurance militaire, ils peuvent recourir jusqu'à l'octroi de ses prestations.»

L'exécutif ajoute que, dans le cas présent, «un besoin d'intervention de la part de la partie civile existait d'autant moins que l'indemnité a pu être réglée avec la famille du défunt. L'assurance militaire est toutefois disposée à réexaminer la question de l'indemnisation au cas où une modification des conditions serait intervenue depuis la date de l'octroi de ses prestations.» (bos)

## CONSEIL DES ÉTATS

## Éliminer la discrimination

BERNE. – La Suisse doit ratifier la convention de l'ONU sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Le Conseil des États en a décidé ainsi hier par 35 voix sans opposition.

## Trois réserves

Quinze ans après l'inscription du principe de l'égalité dans la Constitution, la législation suisse est en grande partie

conforme aux exigences de la convention, a indiqué Christiane Brunner (soc., GE), au nom de la commission. Le gouvernement a toutefois prévu d'assortir la ratification de trois réserves, concernant la législation militaire, le nom de famille et les régimes matrimoniaux.

Dans l'armée, les femmes n'ont pas le droit d'exercer de fonctions impliquant un engagement armé au-delà de l'au-

todéfense. Dans le choix du nom de famille, le patronyme du mari reste la règle à moins d'une demande expresse pour prendre le nom de l'épouse. Le nouveau droit matrimonial établit le principe de l'égalité des droits en matière patrimoniale, mais le régime commun peut être écarté au profit du droit antérieur, a rappelé Mme Brunner.

Carlo Schmid, soutenu par son collègue Maximilian Rei-

mann (UDC, AG), a proposé de ne pas ratifier la convention, mais de faire en sorte que la Confédération et les cantons l'observent dans leur législation. Ne s'opposant pas au contenu, il craignait que des dispositions ne soient déclarées directement applicables et donc intégrées dans le droit national sans que le souverain ait son mot à dire. Le Conseil des États a rejeté la proposition de Carlo Schmid par 31 voix contre 7. (ats)

## CONSEIL NATIONAL

## Echographie: rien n'est dit

Ruth Dreifuss n'exclut pas une modification de la loi.

BERNE. – La question du remboursement des échographies par l'assurance maladie

n'est pas définitivement réglée. La conseillère fédérale Ruth Dreifuss n'exclut pas

une modification de la loi sur l'assurance maladie. Depuis janvier, la loi ne prévoit un remboursement que pour les grossesses à risques.

L'échographie est une méthode reconnue, mais elle est contestée en tant qu'examen de routine, a déclaré hier le chef du Département fédéral de l'intérieur en réponse à une question de la conseillère nationale Liliane Maury Pasquier (soc., GE). Durant l'élaboration de la loi, certains milieux consultés se sont prononcés pour son utilisation sélective.

En raison de divergences, il a été décidé que cet examen n'était pas nécessaire pour chaque grossesse, a expliqué la conseillère fédérale. Ainsi, la nouvelle loi ne prévoit un remboursement des échographies que pour les grossesses à risques. Il appartient au médecin d'évaluer ces risques, a

affirmé Ruth Dreifuss.

## Réexamen du problème

La question du remboursement n'est toutefois pas définitivement réglée. Une commission réexamine actuellement le problème, a déclaré la conseillère fédérale. Une modification de l'ordonnance pourrait être envisagée dans le courant de l'année. Avant l'entrée en vigueur de la LAMal début janvier, l'assurance remboursait quatre examens de contrôle. La nouvelle législation prévoit la prise en charge de sept examens de ce type en cas de grossesse normale et de tous les examens médicalement nécessaires en cas de grossesse à risques. Les échographies ne sont prises en charge que dans ce dernier cas. (ats)

## EN BREF

## Impôts

Le Conseil national a renoncé par 124 voix contre 40 à exiger le versement d'intérêts sur les créances d'impôt anticipé. Suivant sa commission de l'économie, il a tenu compte de la situation des finances fédérales et n'est pas entré en matière sur la concrétisation d'une initiative parlementaire.

## Secret de fonction

Il a refusé d'entrer en matière sur une demande de levée du secret de fonction de Moritz Leuenberger. Sous réserve de la décision du Conseil des

États, le conseiller fédéral ne pourra donc pas s'en prévaloir pour taire l'identité d'un informateur dans une affaire liée à la «Pizza Connection» de 1988, alors qu'il était parlementaire.

## Politique monétaire

Il a mené un débat de politique monétaire sur la base d'une interpellation du groupe socialiste. Pour le PS, la Banque nationale suisse a trop privilégié la lutte contre l'inflation par rapport à la lutte contre le chômage. Le conseiller fédéral Kaspar Villiger a insisté sur la complexité du problème.

## Sandoz-Ciba: réaction

BERNE. – Le chef du Département de l'économie publique Jean-Pascal Delamuraz a informé hier ses collègues au sujet de la «fusion de siècle» entre les deux entreprises Sandoz et Ciba.

D'un côté, l'exécutif se réjouit que le nouveau groupe occupera une position dominante dans la recherche, ce qui est de nature à consolider les acquis dans ce domaine capital pour une firme pharmaceutique.

De l'autre côté, le gouvernement sait qu'il faudra mettre en place des synergies et des mesures de rationalisation, ce qui ne manquera pas d'avoir des répercussions sur l'emploi. Il espère que les dirigeants du nouveau groupe ne penseront pas qu'au gain et garderont un œil sur la dimension sociale de toute entreprise. Le président de la Confédération Jean-Pascal Delamuraz entend les rencontrer prochainement pour un tour d'horizon. (bos)

## Enquête préliminaire

BERNE. – La Commission fédérale des cartels a décidé hier d'examiner la fusion entre Ciba et Sandoz. Une enquête préliminaire sera ouverte dans ce sens.

L'enquête de la Commission fédérale des cartels doit établir les conséquences en termes de concurrence sur le marché suisse de la création de Novartis, a précisé une porte-parole. La commission invite Ciba et Sandoz à mettre à sa disposition les documents relatifs aux parts de marché que détiendra Novartis pour certaines catégories de produits. En outre, la commission devra pouvoir disposer de ces informations à la fin mars.

## Enquête officielle

Si les documents fournis par Ciba et Sandoz ne suffisent

pas, la commission se réserve la possibilité de recourir à d'autres sources de documentation, provenant notamment d'instituts spécialisés dans les études de marché et de concurrents directs. De plus, des entretiens avec les deux groupes bâlois sont prévus. Les dates de ceux-ci demeurent toutefois indéterminées.

Au cas où l'enquête préliminaire apporterait des preuves suffisantes d'entraves à la concurrence, la commission pourrait ouvrir une enquête officielle. Pour cela, il faudrait prouver que la fusion conduit à l'établissement d'une position dominante sur le marché, ou au renforcement de celle-ci. En outre, la commission examinera les répercussions du mariage sur les plans social et économique. (ats)

## Banditisme de grand chemin

Tchéchénie: les Russes font la sourde oreille au CICR.

De retour de Tchéchénie, Jean-Marc Bornet, délégué général du CICR pour l'Europe orientale et l'Asie centrale, a accusé les Russes de violations systématiques des Conventions de Genève en Tchéchénie.

Présent sur place depuis le début du conflit, le représentant de la Croix-Rouge souligne que «le schéma est toujours le même: bombarde-

ments massifs sans aucun égard pour la population civile qui fuit dans toutes les directions».

«Et pourtant, remarque J.-M. Bornet, les gens reviennent à Grozny dès que les combats diminuent d'intensité, ayant le sentiment qu'ils seront davantage en sécurité que dans d'autres régions du pays.»

Le phénomène nouveau,

c'est «le banditisme de grand chemin», qui règne en Tchéchénie et pose aux délégués un défi supplémentaire, avec des menaces directes d'enlèvement, d'extorsion de fonds et d'attaque physique. Les délégués n'ont pas la permission de pénétrer dans Grozny, où ils cherchent pourtant, après des heures de palabres avec les officiers russes, à apporter dans ce qui subsiste des hôpi-

taux du matériel médical de première nécessité.

Le manque d'eau pose de graves problèmes; les stations de pompage ont été détruites et le risque d'épidémie vient s'ajouter aux dangers d'une guerre sans pitié.

A Moscou, le CICR a frappé à la porte des ministères pour attirer l'attention du pouvoir – ou de ce qui en reste – sur les violations continues des

Conventions de Genève auxquelles se livrent les troupes russes.

Parfois, les portes des ministères leur sont hermétiquement closes; d'autres jours, on les écoute poliment, mais rien ne change.

La seule issue qui reste aux délégués est de se regrouper dans les États voisins du Daghestan et de l'Iloichie, de préparer une «expédition huma-

nitaire» et de pénétrer en Tchéchénie avec rapidité pour se rendre vers les centres hospitaliers. Ces expéditions ne sont pas sans risques – ce qui explique le petit nombre d'humanitaires dans le pays.

Il est rare que le CICR accuse un État avec tant de clarté sur des agissements en totale contradiction avec des conventions qu'il a pourtant signées. P.-E. Dentan

# Une hydraulicité abondante

## Assises annuelles d'Electricité de Lienne S.A.

SION. - Une hydraulicité abondante caractérise l'exercice 1994-1995 d'Electricité de Lienne S.A., qui vient de tenir ses assises annuelles à Sion, sous la présidence de M. Heinz Raaflaub, directeur du service du personnel et juridique des Forces motrices bernoises S.A.

De fait, grâce à un enneigement exceptionnel, les apports d'eau de la dernière année hydrologique se sont élevés à 127,7 millions de m<sup>3</sup>, contre 122,2 millions de m<sup>3</sup> l'année précédente, soit une augmentation de 4%. En moyenne pluriannuelle (vingt ans), cette augmentation est de 22%. Au bilan énergétique, la production 1994-1995 at-

teint 273,1 millions de kWh, soit une légère baisse de 1%, due essentiellement aux travaux de rénovation de l'aménagement.

### Modernisation en cours

Commencée à la fin 1994, la première étape des travaux de modernisation des installations de Lienne S.A. est terminée. Le remplacement des deux transformateurs de puissance à l'usine de Saint-Léonard et la rénovation du premier groupe turbines-alternateurs ont constitué l'essentiel de cette première tranche. Du fait de ces améliorations, le groupe dispose maintenant

d'une puissance supplémentaire de 12%. Notons encore la rénovation du poste de couplage extérieur 8/65 kV et la construction d'une nouvelle cabine dans ce poste. Celle-ci recueille des signaux en provenance des disjoncteurs, des groupes de mesures et des sectionneurs équipant les lignes à haute tension.

Rappelons que les travaux d'assainissement de Lienne S.A. sont programmés sur cinq ans, soit jusqu'à l'an 2000. Ils sont dévisés à 34 millions de francs: 27 pour le renouvellement des installations et 7 pour l'automatisation.

### Nouveau président

Au chapitre administratif, le

président du conseil d'administration, M. Heinz Raaflaub, cède son fauteuil au président de la Municipalité de Sion, M. Gilbert Debons, jusqu'ici vice-président de Lienne S.A. M. Jörg Schild, conseiller d'Etat de Bâle-Ville, devient vice-président.

Par ailleurs, le conseil d'administration a enregistré la démission de M. Edouard Schumacher, directeur des Services industriels de Bâle. Pour lui succéder, l'assemblée générale a nommé M. Léo Gärtner, responsable de la division électricité des Services industriels de Bâle. Enfin, M. Jean-Michel Georgy succède à M. Jean Vogt en tant que délégué du gouvernement valaisan. (c)

# Crossair: hausse du bénéfice de 8,7%

## La compagnie en expansion.

BÂLE. - La compagnie aérienne Crossair, filiale de Swissair, a réalisé en 1995 un bénéfice de 17,5 millions de francs, soit une hausse de 8,7% par rapport à 1994. Le conseil d'administration propose le versement d'un dividende porté de 4% à 5%, a indiqué la compagnie hier dans un communiqué.

La hausse du bénéfice s'explique notamment par la baisse des prix des carburants et des pièces déta-

chées. Le chiffre d'affaires a progressé de 18% à 465 millions de francs. Le cash-flow est en hausse de 8,6% à 59,6 millions de francs.

Le capital-actions est passé de 215 millions de francs à 328,5 millions de francs. Swissair contrôle désormais 69,4% des voix et 65,9% du capital de Crossair. La compagnie employait 1876 personnes à fin 1995 contre 1420 à fin 1994. (ats)



De gauche à droite: MM. Heinz Raaflaub, président sortant, Gilbert Debons, président, et Raphaël Morisod, directeur de Lienne S.A.

## STATISTIQUES DU MOIS DE FÉVRIER 1996

**EAU** \* 1GWh = 1 million de kWh

Consommation: **325'194 m<sup>3</sup> (-5,1%)**

342'589 m<sup>3</sup>

---

**GAZ**

Consommation: **80,3 GWh\* (+23,1%)**

65,2 GWh

---

**ÉLECTRICITÉ**

Consommation: **43,2 GWh (+11,8%)**

38,6 GWh

---

**ÉLECTRICITÉ** Production

**22 GWh (+27,7%)**

17,2 GWh

GWh | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90

1996 1995

Sources: Service Industriels de Sion GRAPHI-CASAL

# Bour\$es et va£eurs

**SWISS MARKET INDEX**

**DOW JONES INDUSTRIAL**

**DOLLAR US**

**DEUTSCH MARK**

**Indices**

	8.3	11.3	8.3	11.3
SPI	2272.98	2243.05	DAX	2469.12 2407.79
SMI	3549.70	3506.20	DJ Industrial	5470.09 5581.00
S & P 500	633.50	640.02	Hong Kong	11217.8010397.45
Toronto	4895.43	4933.63	Sydney-Gesamt	2267.60 2187.40
Nikkei	20155.90	19796.30	MIB	1020.00 997.00
Financ. Times	3710.30	3674.50	CAC 40	1975.46 1948.89

### Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	8.3	11.3
Adia p	229 t	227
Alusuisse p	974	955
Alusuisse n	970	953
Baer Holding p	1230	1220
Baloise n	2425	2425
BBC p	1406	1402
BK Vision p	1570	1560
Buehrle p	120.5	120.5
Ciba-Geigy p	1355	1360
Ciba-Geigy n	1395	1382
Clariant n	383 t	380
CS Holding n	111.25	109.5
Electrowatt p	428	417
EMS Chemie p	5480	5450
Fischer p	1495	1485
Forbo n	495	490
Hilti p	970	960
Holderbank p	854	837

### Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	15200	15450
Argent	204	219
Platine	15775	16025
Vrenell Fr. 20.-	86	96
Napoléon	84	94
Kruger Rand	467	482

### Fonds de placements

	11.3
Credis Investment Funds	1440.85
MMF CS	1891.73 e
MMF DM	1526.24
MMF ECU	6794.32
MMF FF	1291.68
MMF FL	6171.61 e
MMF Str	1960.79
MMF US	234.8
S & M C. Sz. Str	1053.77
Eq Fd Em. M.	817.26
Eq Fd LA US	1192.01
Eq Fd C. E.D.M	1042.25
Eq Fd C. USA	1377.52
Cap. 1997 DM	1956.71
Cap. 2000 DM	1648.83
Cap. 2000 Str	1718.98
B Fd-DM B	1598.18
B Fd-FF B	1192.1
B Fd-£ B	831.23
B Fd-€ B	1364.28
B Fd-CS B	1028.29
CS Pl Inc Str A	1099.65
CS Pl Inc Str B	1085.47
CS Pl Bid Str	1008.26
CS Pl. Grwth Str	281.75
Cred. Eq. Fd Bl-Ch A	298.14
Cred. Eq. Fd Bl-Ch B	270.43
Cr. E. Fd Germany A	290.01
Cr. E. Fd Germany B	189.75
CS Gold Valor Str	212.26
CS Tiger FFS	1448.9
CS EU Valor Str	243.75
CS Act. Suisses	992.25
CS Bd Valor DM	119.69
CS Bd Valor Str	116.45
CS Bd Valor US\$	125.29
CS Conv. Valor Str	168.2
CS Fonds-Bonds Str	88.25
Credis Bd Fd ECU A	103.47
Credis Bd Fd ECU B	206.12
Cr. Bd Fd Gulden B	175.1
Cr. Bd Fd Europe A	220.48
Cr. Bd Fd Europe B	388.04
CS Euroreal DM	102.58
BPS P. Inc. Str	1178.5
BPS P. I.G. Str	1200.13
BPS P. G. Str	1196.54
BPS P. I.G. DM	1266.95
BPS P. G. DM	1278.7

### Bourses étrangères

	8.3	11.3
Mitsubishi Bank	2160	2140
NEC	1160	1130
Olympus	1000	998
Sanyo	2420	2410
Sanyo	609	596
Sharp	1630	1610
Sony	6250	6180
TDK	5250	5200
Thoshiba	763	756

### CS-Actualité

**CREDITCARD**  
La carte de crédit du CS pour tous vos paiements. Sûre, pratique et gratuite pour votre conjoint.

Comment l'obtenir?  
Appelez Monsieur P.-A. Bucher, tél. 027/573 423, il attend votre coup de fil.

### Taux d'intérêt suisses

dés Fr. 100 000.-	3	6	12
CRÉDIT SUISSE Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.-	1.12	1.25	1.25
Obligations de caisse	2.75	3.50	4.00
Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	4.04	4.13	
Taux Lombard	3.87	3.75	

### AVANT-BOURSE

Astra	22.2	21.5
Danzas n	1405	1400
Feldschlöss. p	2850 d	3100

### Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	33.65

### Taux d'intérêt de l'Euromarché

dés Fr. 100 000.-	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFR	1.50	1.62	1.75
USD/US\$	5.25	5.31	5.50
DEM/DM	3.18	3.18	3.31
GBP/£	5.93	5.92	5.96
NLG/FLG	2.93	2.93	3.06
JPY/YEN	0.46	0.56	0.71
CAD/CS	5.06	5.18	5.43
XEU/ECU	4.50	4.50	4.50

### TELEKURS

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie) et avec la collaboration du Crédit Suisse

# LIQUIDATION TOTALE

**Tout doit être vendu!**

SALON CUIR Fr. 1500.-  
SALON TISSU Fr. 600.-

## 9 jours: jusqu'au 21 mars

# FAILLE-HIT A CHARRAT

## TOUT A 50% + 10% paiement cash!

**MAGASIN MEUBLES DU BATTOIR**

Rte Cantonale - A côté du Moulin - (026) 46 10 71  
Non-stop du lundi au vendredi 10 h - 19 h - Samedi 10 h - 17 h

VÉHICULES AUTOMOBILES



**A VENDRE**  
**Toyota Starlet Jeans**  
véhicule neuf, nombreuses options. Cédée Fr. 16 470.-  
**Toyota Celica 1800**  
8.1995, 12 000 km, climatisation, peinture mét., jantes alu, radio CD, roues hiver. Prix neuf: Fr. 35 585.-, cédée Fr. 28 900.-  
**Toyota Corolla 1600 LB XLI**  
4.1994, 30 000 km. Fr. 16 200.-.

36-321464

*Garage du RHÔNE*  
Christian GILLIOZ

1908 Riddes Tél. 027 86 35 80

Subaru Super Station	86	6 400.-
Daihatsu Charade GTti	90	7 800.-
Toyota Starlet 1.3 Si	91	7 900.-
Opel Vectra 2.0 GLS	89	8 900.-
Seat Terra 1.4D	91	8 600.-
VW Golf 1.8 Swiss C.	91	9 900.-
Ford Escort 1.8 Tornado	94	17 400.-
Peugeot 306 XSI	95	21 300.-
Opel Calibra 2.0 16V	93	22 900.-
Rover 827 Si	93	29 900.-

Garanties - Crédits - Reprises

**Auto Pôle**  
Centre d'occasions  
Régis Praz

(077) 39 06 38 - (027) 23 23 85  
36-322162

**Voilier**

7 m 50 / 2 m 40,  
1971, très bon état,  
place au Bouveret  
disp.

Tél. (021) 981 1' 96.  
22-130-24122

Cherche à acheter  
**toutes marques  
de voitures**

même accidentées  
utilitaires ou carava-  
nes.

☎ (077) 46 76 81 ou  
(089) 221 06 72.  
036-322152

**Vitres teintées**

**dès 80.-**

chez votre spécialiste:  
**RACING PNEUS  
B. BAYARD**  
Av. Maurice-Troillet 65 - SION  
Tél. (027) 23 81 81  
36-321588

Importation directe  
USA

**Chrysler Jeep  
Plymouth Dodge**

**18% à 25%**

Centre Automobile  
Michel Oppliger  
Muraz - Collombey.

☎ (025) 72 85 20  
Fax (025) 72 85 21  
036-320239

A vendre

**Fiat Barchetta  
Spyder**

(sous garantie), déca-  
potable, bleu mét. +  
options, exp. 9.1995,  
4000 km.  
Fr. 26 500.-

☎ (026) 46 35 00 ou  
(077) 28 12 17, bu-  
reau; (026) 46 37 81,  
privé.  
036-321496

**URGENT!**

Entreprise valaisanne de store  
et porte de garage cherche

**contre-affaire  
avec véhicule**

neuf ou de direction de type mono-  
space, break, ou jeep.

Nous acceptons également  
chèques WIR.

☎ (027) 22 99 33  
ou fax (027) 22 47 18.  
036-320965

**GARAGE  
MOTOSOLEIL S.A.**  
CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF  
ACCESSOIRES MOTO-SHOP

Route de Sion 64  
3960 SIERRE  
(027) 55 43 61

*Libero Moto*  
J.M. Pannatier / Sion

Av. de France 65  
1950 Sion Tél. (027) 23 46 41  
Fax (027) 23 75 17

**AUTO-MOTOS  
BIPFINGER**  
**SAXON**  
026 / 44 21 30

**DEPOT-VENTE  
DESIREZ-VOUS  
VENDRE VOTRE  
VOITURE ?  
CONTACTEZ LE  
089 220.39.09**

Donnez

de votre sang

**Golf GTI II**  
150 000 km, experti-  
sée 3.96, Fr. 4800.-

**Golf II  
automatique**

1986, toit ouvrant,  
servo direction, ex-  
pertisée, Fr. 3900.-  
**Mazda 323 GXi**  
1988, expertisée,  
Fr. 4600.-  
Crédit.  
☎ (089) 220 70 60.

**Ford Mondeo  
2.0 Executive  
break**

1994, automatique,  
toutes options, kit RS  
complet, 20 000 km,  
garantie.  
Neuve Fr. 48 000.-  
cédée Fr. 29 800.-  
☎ (077) 28 16 81.  
036-319793

A vendre  
**au camping  
du Bouveret**  
Rive bleue

**mobihome**  
de 8 m de longueur  
sur 3 m de largeur.  
Prix à discuter.  
☎ (021) 791 32 16.  
036-322229

**Test  
antipollution**  
sans rendez-vous

Fr. 60.-  
☎ (027) 22 34 69  
Garage Delta, Sion.  
Ouvert samedi matin.  
036-310747

A vendre  
**Seat Toledo  
2.0 GT**

1995, airbag, ABS,  
etc., 24 500 km,  
Fr. 21 500.-, garanti  
non accidentée;

**Toyota Celica  
GTi 2.0**

1990, 86 000 km,  
Fr. 13 800.-;

**BMW 318i**  
1988, expertisée,  
Fr. 3700.-;

**Golf 1600 GLS**  
1983, expertisée,  
Fr. 2300.-.  
☎ (026) 44 31 91  
(077) 28 20 88.  
036-321855

Pour  
toutes  
vos  
annonces



Un seul  
numéro  
**027  
29 51 51**

## FIAT PUNTO.



Voiture de l'année 1995

### OFFRE UNIQUE.



Pendant toute la durée de vie de  
votre Fiat, le réseau qualifié du Fiat  
**Top Tech Assistance** est à votre  
disposition 24 h sur 24 sur tout le  
territoire suisse.

8 ans de garantie anticorrosion. 3 ans  
de garantie sur la peinture. 2 ans de  
garantie européenne TOP TECH  
SERVICE. 1 année de garantie inté-  
grale. Financement et leasing avan-  
tageux par Fiat Crédit S.A.

**Sion:** GARAGE DE CHAMPSEC, 027/31 39 17. **Martigny:**  
Centre Auto SA, 026/22 10 28. **Orsières:** Garage Piatti Frères,  
026/83 12 69.

**Collombey:** GARAGE ALIZE SA, 025/71 67 13.

**Sierre:** GARAGE DU PETIT LAC, 027/55 52 58. **Susten:**  
Garage Susten, R. Meichtry, 027/63 25 18. **Chalais:** Rossier  
Michel, 027/58 22 87.

LA PASSION NOUS ANIME. **FIAT**

**ANNONCES DIVERSES**

**OURANOS** organise

**Conférence-échange**

**«DES MAUX ENFOUIS  
AUX MOTS POUR LE DIRE»**

- Qu'est-ce qu'un abus sexuel?
- Comment en parler?
- Quelles voies d'action et de prévention

par Carole **GACHET**  
de l'association  
«FAIRE LE PAS»

jeudi 14 mars, 20 h 30  
Grand Hôtel de Lavey-les-Bains

Entrée Fr. 10.- et Fr. 15.-

Pour infos: (025) 39 10 21  
ou (025) 65 22 51  
36-330-3899

**MF** = tous les sports

## Maquillage permanent

- ★ contour des lèvres
- ★ contour des yeux
- ★ sourcils
- ★ grains de beauté

Prix intéressants

**Institut de beauté Adysson**  
1921 Martigny-Croix

☎ (026) 22 94 36

**L'Almera vous permet d'économiser avant même de démarrer.**

**Vous épargnez fr. 1500.-**  
si vous échangez votre voiture (qu'importe la marque)  
contre une Almera neuve, c'est-à-dire, nouvellement mise en circulation,  
avant le 18 mai 1996. Pour en savoir davantage, adressez-vous à votre agent Nissan.

Agence régionale: Sion: Auto Consult, J.Ph. Fumeaux, 027/31 20 64.

Agences locales: Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Chermignon: Garage  
de Chermignon, 027/43 21 45. Monthey: Garage S. Dubuis, 025/71 36 90. Savèze:  
Garage Lazer SA, 027/25 31 31.

## TOURISME ET VACANCES

**BUCHARD**  
voyages SA

Tél. 027/ 86 22 30 1912 LEYTRON Tél. 027/ 86 63 30

Offres pour vos sorties de classe, sociétés, clubs sportifs, écoles.  
NOUVEAU : autocar 2 étages, 74 places.

### Nos voyages en autocar mars et avril

Les Cinque Terre, Moneglia	5 jours	Fr. 550.-
Rosas, Costa Brava	7 jours	Fr. 390.- à 490.-
La Provence	5 jours	Fr. 520.-
Auvergne	6 jours	Fr. 660.-
Côte d'Azur	5 jours	Fr. 540.-
Périgord	6 jours	Fr. 730.- à 770.-
Toscane	5 jours	Fr. 630.-
Lac de Garde	6 jours	Fr. 590.-
Tyrol autrichien	6 jours	Fr. 640.-
La Hollande en fleurs	6 jours	Fr. 995.-

#### Transport en autocar tout confort

La majorité de nos voyages sont en pension complète.

Sur nos voyages catalogue: rabais 5% dès 10 personnes

Demandez notre catalogue de voyages et vacances balnéaires 1996

#### Marseillan-Plage

entre Sète et Cap d'Agde, pour vos week-ends, résidence de tourisme loue maisons 5/6 couchages.

Tarif par maison:  
2 nuits: FF 480.-  
3 nuits: FF 595.-  
4 nuits: FF 715.-  
ou la semaine: FF 1250.-

Séjour avant le 22 Juin 1996.

Documentation gratuite en téléphonant au (0033) 67 21 89 77.

018-301139

#### vacances en FRANCE

MEDITERRANÉE - ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays. 700 appart et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 1996 gratuite. LUK, Pichard 9, 1003 Lausanne 021/320 71 06 22-368427/ROC

#### DIVERSES

Pour toutes vos annonces



Un seul numéro  
027  
29 51 51

Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6  
Rens. 026 / 226 246

# Jeunes Mariés

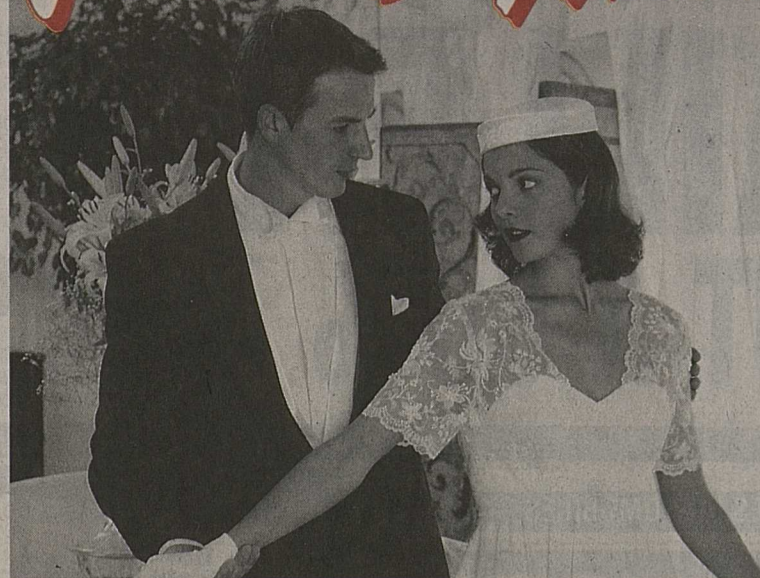


Photo Pronuptia

## une surprise vous attend...

Envoyez une photocopie de votre livret de famille au Nouvelliste "JEUNES MARIÉS" CP 680, 1951 Sion. N'oubliez pas d'y inscrire votre adresse et numéro de téléphone. Offre valable pour les mariés dès le 1.01.95

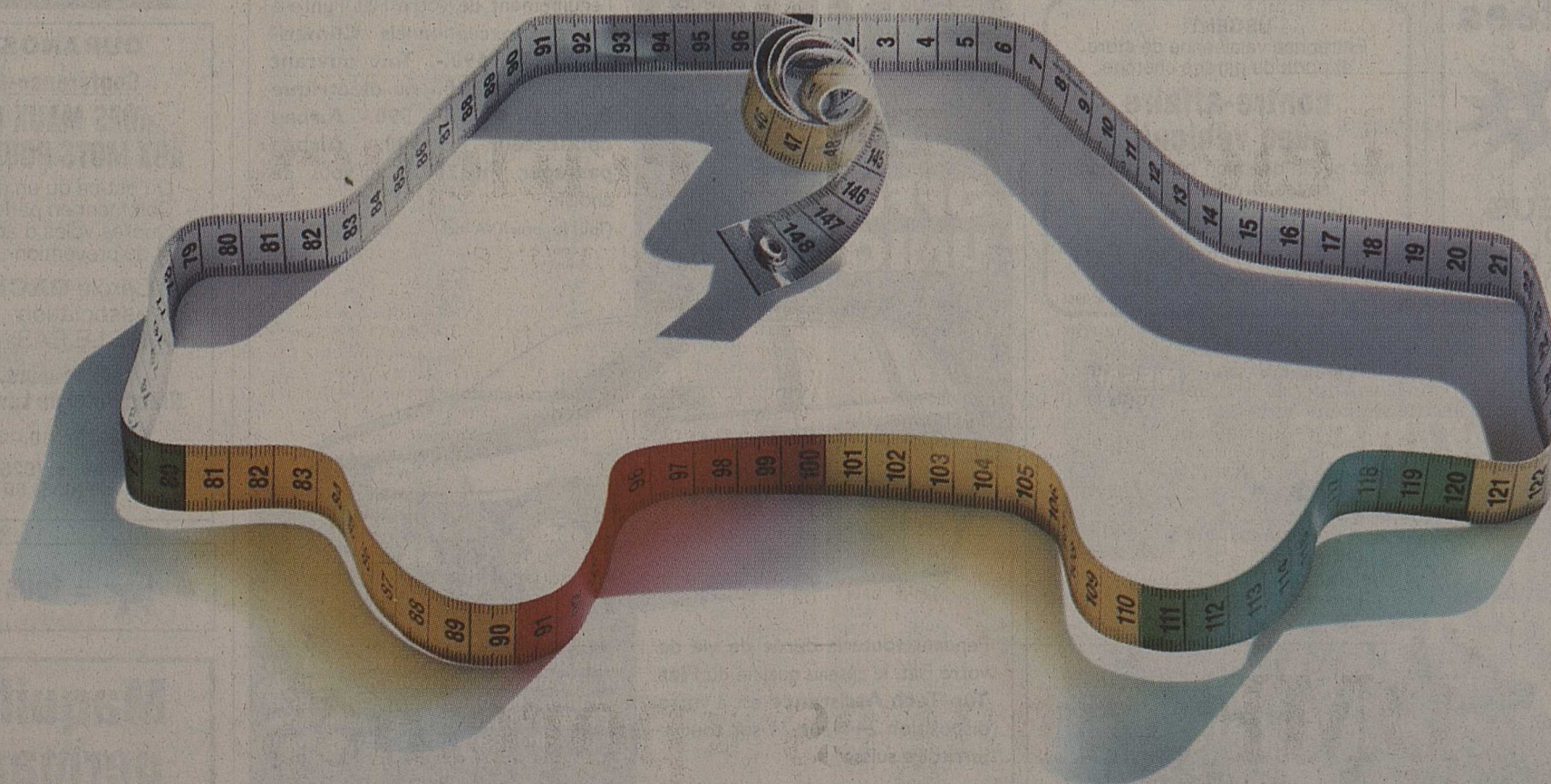
**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

## entre nous on se connaît

Un journal diffusé par abonnement est plus proche de ses lecteurs. Il s'engage pour eux, avec eux, avec sérieux. Confiance et attachement avec l'abonnement

## entre nous on se reconnaît

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **155 08 07**



N'attendez pas plus longtemps une solution sur mesure. Demandez vite une offre STRADA, la nouvelle assurance auto de la "Winterthur".

Nom

Prénom

Adresse

NPA/Lieu

Téléphone

**winterthur**

Coupon à envoyer à Winterthur-Assurances, Case postale 357, 8401 Winterthur, ou à faxer au n° 052 261 45 45. Pour en savoir plus, vous pouvez aussi vous adresser à une représentation "Winterthur" ou appeler le 155 21 00.

# Plus de barreau pour Hans Kopp

Le mari de l'ex-conseillère fédérale perd définitivement son brevet d'avocat zurichois.

LAUSANNE. - Hans Kopp perd définitivement son brevet d'avocat zurichois. Le Tribunal fédéral (TF) a rejeté le recours du mari de l'ex-conseillère fédérale Elisabeth Kopp. Le retrait du brevet avait été décidé par la commission de surveillance de la Cour suprême du canton de Zurich. Lucerne étudie une démarche similaire.

La sanction avait été ordonnée en raison de la condamnation d'Hans Kopp à une année de prison avec sursis pour escroquerie, faux dans les titres et obtention frauduleuse d'une constatation fautive. Le verdict de la justice zurichoise qui établissait la culpabilité d'Hans Kopp dans la faillite de la société Trans K-B avait été confirmé par un jugement du TF en mai 1994.

Dans son nouvel arrêt, rendu public hier, le TF souligne la gravité des délits commis par Hans Kopp. De telles infractions sont incompatibles avec la réputation d'honnêteté que requiert l'exercice du métier d'avocat. C'est donc à bon droit, selon le TF, que la commission de surveillance du Tribunal cantonal zurichois a décidé, le 12 avril 1995, de retirer définitivement le brevet

d'avocat zurichois à Hans Kopp.

Dans une déclaration faisant suite au jugement du TF, Hans Kopp a indiqué que cette décision sera sans conséquence sur l'essentiel de ses activités personnelles et professionnelles. Il la juge toutefois tardive et «aussi incompréhensible qu'indéfendable juridiquement».

## Brevet lucernois

Après ses études de droit, Hans Kopp avait obtenu le brevet d'avocat lucernois le 6 juillet 1960. Trois mois plus tard, il obtenait le droit d'exercer le métier d'avocat dans le canton de Zurich. Depuis 1961, il dirige son propre bureau d'avocat à Zurich.

Il est fort possible que M. Kopp va aussi se faire retirer son brevet lucernois. Le TF ayant rendu sa décision, les actes authentiques sont devenus libres pour être examinés par le Tribunal cantonal de Lucerne. Cela va toutefois prendre encore un certain temps, a déclaré Marco Meier, chef de chancellerie du tribunal. «Toute la procédure pourrait se prolonger quelques mois», a-t-il dit.



Hans Kopp ne pourra plus exercer dans le canton de Zurich.

## Intérêt public

Dans son recours, le mari de l'ex-conseillère fédérale Elisabeth Kopp considérait que l'interdiction professionnelle qui le frappe ne respecte pas le principe de proportionnalité et viole la liberté de commerce et d'industrie ainsi que le principe de la bonne foi. Elle ne repose pas sur une base légale. Le mari de l'ex-conseillère fédérale nie également que cette sanction réponde à un quelconque intérêt public et affirme que son droit d'être entendu n'a pas été respecté.

La IIe cour de droit public rejette ces arguments qui sont, affirme-t-elle, dépourvus de pertinence compte tenu de la réglementation cantonale qui est claire et de l'intérêt à protéger le public des agissements d'avocats malhonnêtes qui se sont montrés indignes de confiance. La Cour fédérale estime également que Hans Kopp ne peut se prévaloir d'une violation du droit d'être entendu.

## Ni repentir ni regrets

Cette autorité, relève le TF,

avait le droit de se fonder sur le verdict de condamnation à un an de prison avec sursis sans procéder à une audition personnelle. Car les délits pour lesquels Hans Kopp a été condamné sont graves. De surcroît, ils sont en rapport étroit avec l'exercice du métier d'avocat.

S'il est puni pour escroquerie et faux dans les titres, un avocat fait courir un véritable danger aux justiciables et à la justice elle-même. Il perd sa réputation d'honnêteté et n'est plus digne de confiance. D'autant plus si, comme Hans Kopp, il ne montre aucun repentir et aucun regret.

Par ailleurs, rappelle le TF, Hans Kopp avait déjà, par le passé, subi des sanctions disciplinaires. En 1972, le brevet lui avait été retiré pour une durée de six mois. En 1976, une amende disciplinaire de 400 francs lui avait été infligée. Puni précédemment, Hans Kopp aurait dû être d'autant plus prudent, relève le TF et éviter de commettre des actes incompatibles avec l'exercice de sa profession. (ats)

## EN BREF

### Coups de feu

ZURICH. - Une violente altercation a dégénéré en fusillade dimanche soir à Horgen (ZH). Un ressortissant d'ex-Yougoslavie âgé de 25 ans a ouvert le feu et blessé trois compatriotes. Après avoir pris la fuite, il s'est rendu à la police une heure plus tard et est passé aux aveux.

La dispute a éclaté vers 22 heures, devant un hôtel du centre de Horgen. Les causes et les circonstances de la fusillade restent assez obscures, a indiqué hier la police cantonale.

Les trois blessés, qui habitent tous la région, ont été hospitalisés. Leur vie n'est pas en danger. (ats)

### Coups de feu (bis)

BULLE. - Un homme de 24 ans a été sérieusement blessé par balle à la nuque dans la nuit de dimanche à lundi, alors qu'il était passager d'une voiture quittant la place de stationnement d'un dancing, à Bulle. Au moment où la voiture s'engageait sur la route principale, plusieurs détonations ont retenti. Selon les investigations de la police, les coups de feu ont été tirés d'une voiture de sport de couleur grenat qui était stationnée sur le même parking. Le motif de cette agression fait encore l'objet de l'enquête. Le blessé, dont l'état de santé est «préoccupant», a été transporté à l'hôpital de Riaz (FR).

Le véhicule sur lequel les coups de feu ont été tirés avait quatre passagers à son bord. Hier matin, la police a arrêté quatre suspects, occupants présumés de l'autre voiture, dans un hôtel de La Tour-de-Trême. (ats)

### Incendie

IPSACH. - Un incendie a détruit hier peu après midi l'entrepôt et une partie du bâtiment administratif de la société Mark IV Audio AG à Ipsach (BE). Selon les premières estimations, les dégâts se montent à quelque 6 millions de francs, a indiqué la police cantonale. Un pompier a été blessé.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes du sinistre. L'alerte a été donnée par des employés qui avaient aperçu des flammes dans l'entrepôt. Malgré une prompt intervention des pompiers, la halle a été totalement détruite. L'entreprise est spécialisée dans l'électronique de divertissement. (ats)

# «Disque dur» en baisse

Le marché suisse du PC montre les premiers signes de saturation.

ZURICH. - Selon une étude de l'expert de la branche, Robert Weiss, 618 000 appareils ont été vendus en 1995, ce qui représente une hausse de 14 % par rapport à 1994. Ce taux de croissance est inférieur à celui de l'année précédente (13,8 %).

Le prix moyen pour un ordinateur personnel (PC), avec écran, clavier et programmes, est de 3516 francs en 1995, contre 3622 francs en 1994. Compte tenu de ce montant, le chiffre d'affaires des ventes de PC en Suisse avoisine 2,2 milliards de francs pour 1995 (1994: 2,04 milliards), a indiqué hier M. Weiss lors de la présentation de son étude de marché annuelle.

## Compaq leader

L'extension du nombre d'ordinateurs dotés de systèmes

multimédia (son, vidéo et graphiques) a conduit à des investissements considérables dans les cartes vidéo et sonores ainsi que dans les lecteurs de CD-ROM, les haut-parleurs et les programmes, a précisé M. Weiss. En 1995, 370 000 lecteurs de CD-ROM ont été mis sur le marché. Le boom d'Internet a provoqué une réelle euphorie d'achat de modems.

En 1995, le constructeur américain Compaq est resté en tête du marché suisse des PC. Le numéro un de la branche a augmenté le nombre de ses ventes de 16,4 %. Sa part de marché est passée de 18,8 % à 19,2 %.

## Croissance nulle pour IBM

En deuxième place se trouve

IBM, qui a vendu 65 000 appareils comme l'année précédente. Sa part de marché s'est donc réduite, passant de 12,0 % à 10,5 %. La palme de la plus forte progression en 1995 revient au troisième grand de la branche, Apple, qui a augmenté ses ventes de 31,4 %, à 59 481 appareils. Sa part de marché est passée ainsi de 8,3 % à 9,6 %.

## A la maison

Selon l'étude, il y avait sur les places de travail environ 1,4 million (1994: 1,2) de PC en fonction en 1995, ce qui signifie que près d'un actif sur deux disposait d'un ordinateur dans son environnement professionnel. Avec une estimation de 3 millions d'actifs, a précisé M. Weiss, il y avait environ 470 PC pour 1000 personnes.

Le remplacement des appareils sur le lieu de travail et la revente de ces appareils aux collaborateurs ont conduit à l'augmentation marquée de 23,5 % du nombre des PC domestiques, à 1,05 million (1994: 850 000) d'unités. Avec les anciens appareils et les jeux vidéo, il y avait ainsi 1,85 million d'ordinateurs personnels à la maison. Il y en avait donc un dans la moitié des foyers suisses.

Pour l'année en cours, M. Weiss prévoit la vente de quelque 670 000 unités, soit une hausse de 8 %. Pour les portables, il prévoit une stagnation. La guerre des prix va se poursuivre, prédit-il également. Selon lui, la baisse de 20 % récemment annoncée par Compaq devrait contribuer à faire disparaître encore quelques concurrents. (ats)

## Courrier rose

SAINT-GALL - AARAU. - Une société de distribution d'articles pornographiques argovienne, en voulant tester une nouvelle méthode de vente, a fait l'objet de plusieurs plaintes pénales. La société a envoyé à 120 000 hommes du canton de Saint-Gall et des régions voisines des catalogues roses avec des bulletins de versement pour commander des vidéos pornographiques.

Le ministère public de Saint-Gall a confirmé hier que les plaintes contre la société de distribution d'articles pornographiques Libosan avaient été déposées après la réception dans les 120 000 boîtes aux lettres de ce courrier rose. Un tel envoi contrevient au Code pénal qui prévoit des amendes pour réprimer l'envoi de matériel pornographique non sollicité.

Le procureur argovien Domenik Aufdenblatten a déclaré que des enquêtes étaient déjà en cours à propos de ce courrier pornographique.

Le directeur de Libosan, Thomas Scheurer, garde la tête froide face à ces plaintes. D'un point de vue juridique, il pense qu'aucune loi n'a été enfreinte par ces envois. Ce courrier envoyé dans toute la Suisse orientale constitue un premier test pour une nouvelle méthode de vente. C'est une question de survie pour la branche, car de plus en plus de journaux refusent les annonces érotiques, a-t-il précisé. (ap)

## A l'œil nu

ZURICH. - Un événement spectaculaire attend les astronomes à la fin du mois. La comète Hyakutake, découverte le 30 janvier dernier, passera tout près de la Terre et devrait être visible à l'œil nu.

Selon les spécialistes de l'observatoire Urania à Zurich, la comète pourrait être la plus claire apparue ces vingt dernières années.

Hyakutake devrait être visible sans difficulté dans toute la Suisse de la mi-mars jusqu'au mois d'avril. C'est dans la période entre le 20 et le 30 mars qu'elle sera le plus brillante, avec une pointe le 26 mars.

C'est sans doute la dernière fois que la comète passe à proximité de la Terre. Le moment le plus favorable pour l'observation devrait se situer entre 2 et 4 heures, pour autant que le ciel soit sombre et débarrassé de l'influence de lumières artificielles. (ats)

# Télécom PTT critiqués

Empiètement sur la sphère privée.

BERNE. - Le Forum allemand des consommatrices (KF) critique Télécom PTT. Avec un raccordement à Swissnet, l'abonné peut lire sur son appareil le numéro de celui qui l'appelle. De telles indications empiètent sur la sphère privée des consommateurs, a indiqué hier le KF.

Lors de l'informatisation des nouveaux raccordements digitaux (ISDN), les télécoms ont omis d'informer sur ce

système d'indication de l'identité de l'appelant, a dénoncé le KF. Le consommateur profane a donc pu croire que la divulgation de son propre numéro de téléphone restait de son ressort.

## Payer pour se protéger

Celui qui veut empêcher que son numéro de téléphone apparaisse sur l'appareil Swissnet de son correspondant

avant que ce dernier ne décroche devra payer pour annuler ce service. Selon le KV, une telle règle ne respecte pas le principe de causalité. Le KF demande au Conseil fédéral d'y remédier rapidement.

## Taxe modérée

Porte-parole des PTT, Jacques Bettex a répondu que la possibilité de retenir une identification est expliquée dans chaque annuaire télé-

phonique. Il s'agit clairement d'un service spécial. Mais, pour des raisons de sécurité, elle devra rester dans tous les cas disponible pour des abonnés bien définis, comme le service du feu. La protection des données serait respectée.

La taxe de deux francs par mois - «la moitié d'un paquet de cigarettes» - est faible, de l'avis du porte-parole des PTT. Pour le 156, l'identification a d'ores et déjà été supprimée. (ats)

# DMF: images «porcines»

Arthur Liener, chef de l'état-major général, a utilisé des images «porcines» pour évoquer les affaires au DMF devant une centaine d'instructeurs.

THOUNE-BERNE. - Le chef de l'état-major général Arthur Liener n'a pas fait dans la dentelle lorsqu'il a évoqué l'affaire Nyffenegger devant une centaine d'instructeurs militaires vendredi dernier à Thoune. «Le Département militaire n'est pas une porcherie

parce qu'un cochon au bord du lac de Thoue jette le discredit sur lui», a déclaré Arthur Liener.

Il s'est excusé dans une interview publiée hier par le «Thuner Tagblatt», quotidien qui avait rapporté ses propos dans son édition de samedi.

Tous les reproches formulés contre le DMF ont fait que, depuis six semaines, il ne peut plus travailler correctement, a aussi fait observer Arthur Liener vendredi à Thoue. C'est pourquoi il considère qu'en ce

moment son salaire est «à 100 % une allocation de couilles de bouc».

A propos de l'expression «cochon au bord du lac de Thoue», Arthur Liener concède que «cette rhétorique n'est pas des plus heureuses», soulignant qu'il ne visait «personne en particulier et qu'il reconnaissait pleinement la présomption d'innocence du colonel à la retraite concerné par les affaires au DMF».

A propos des déclarations sur son salaire - environ

300 000 francs par an - Arthur Liener a voulu dire ceci: «Je travaillais mon salaire pour mon travail en tant que chef de l'état-major général, mais en ce moment j'ai plutôt l'impression de toucher une allocation de couilles de bouc parce que je ne fais que jouer les dépanneurs.»

Urs Hofer, avocat du colonel à la retraite Friedrich Nyffenegger, a déclaré qu'il ne pensait pas saisir la justice, le chef de l'EMG s'étant excusé. Il n'en a toutefois pas encore parlé avec son client. (ap)

## EN BREF

## Surprise

PARIS. - Après la polémique sur l'éventuelle pénurie de médicaments antiprotéases utilisés dans la lutte contre le sida, plusieurs laboratoires ont fait valoir hier qu'ils étaient désormais prêts à fournir la France avec leurs produits respectifs en quantité suffisante pour les malades. De son côté, le Ministère de la santé n'a pas caché hier son «étonnement» devant toute l'affaire... (ap)

## Coup de filet

NAPLES. - La police italienne a lancé hier un vaste coup de filet antimafia et interpellé plus de 200 suspects soupçonnés d'appartenir à des réseaux internationaux de trafiquants de drogue et d'armes. Selon l'agence AGI, les enquêteurs soupçonnent des «familles» de la camorra napolitaine de coordonner le trafic de drogue et d'armes avec des organisations criminelles en Turquie, en Syrie, au Liban, dans l'ancienne Yougoslavie, au Maroc, en Espagne, aux Pays-Bas et en Colombie. (ap)

## Une barquette

BELGRADE. - Un luxueux yacht, qui a appartenu au maréchal Tito, va être vendu aux enchères vendredi à Podgorica, capitale du Monténégro, ont annoncé hier les autorités monténégrines. Mise à prix: 2,4 millions de francs. Le «Galeb» («Mouette»), long de 118 mètres, était la propriété exclusive de Tito pendant ses trente-cinq ans de pouvoir. Il a également servi à l'entraînement de recrues de la marine nationale.

Le yacht, construit il y a soixante ans, comprend 300 lits, deux cuisines, une boulangerie, plusieurs salons de luxe, un salon de coiffure et une petite clinique. (ap)

## Exemplaire

DURBAN. - Le procès de l'ex-ministre de l'Intérieur sud-africain Magnus Malan et de 19 autres responsables accusés du massacre de 13 Noirs en 1987 s'est ouvert hier devant la Cour suprême de Durban. Les 20 prévenus ont plaidé non coupable.

Ils doivent répondre du meurtre de 13 Noirs - des femmes et des enfants en majorité - en 1987 au KwaZulu-Natal. (ats/reuter/afp)

## Politique de la terre brûlée

SARAJEVO. - Les Serbes ont volontairement allumé une vingtaine d'incendie à Iidza dans la nuit de dimanche à lundi, selon l'ONU. Cette banlieue de Sarajevo doit passer aujourd'hui sous le contrôle des policiers croato-musulmans. Seuls quelques centaines de personnes âgées ont décidé d'y rester.

Les derniers policiers serbo-bosniaques ont quitté Iidza en tirant en l'air et en lançant des grenades après avoir incendié leur ancien poste de police.

La police internationale de l'ONU (IPTF) a également signalé la présence de «groupes de bandits». Ceux-ci menacent les quelques centaines de personnes, âgées pour la plu-

part, qui ont préféré rester dans ce faubourg, a assuré le porte-parole de l'ONU, Alexander Ivancko.

Quelque 90 policiers de la Fédération croato-musulmane doivent commencer leurs patrouilles ce matin. Iidza est avec le quartier de Grbavica les deux derniers des cinq districts de Sarajevo tenus par les Serbes pendant la guerre. Ils doivent passer sous le contrôle de la fédération comme le prévoient les accords de paix de Dayton. Plus de 50 000 Serbes ont quitté ces cinq districts en direction de l'est et des territoires de la Republika Srpska. (ats/afp/reuter)



Les Serbes s'en vont après avoir incendié leurs logements.

## L'Iran «dénoncé»

BEYROUTH. - Pour la première fois, le chef du groupe terroriste Hezbollah a reconnu que son mouvement était financé par l'Iran.

«Nous ne cachons pas le soutien iranien. Il n'est pas besoin de démentir que nous recevons un soutien financier et politique de l'Iran», a déclaré le cheikh Hassan Nasrallah, secrétaire général du Hezbollah, dans une interview publiée hier par l'hebdomadaire en langue arabe «Al Wasat»,

publié à Londres. «Nous ne sommes pas embarrassés, et ils (les Iraniens) n'ont pas peur de cela.»

C'est la première fois qu'un haut dirigeant du Hezbollah reconnaît ainsi le soutien apporté par l'Iran. Le Hezbollah (parti des «fous de Dieu») est principalement installé au Liban et mène des attaques contre la zone de sécurité instaurée par Israël entre les deux pays. (ap)

## Surveillez le ciel...

COLORADO SPRINGS. - Un satellite espion chinois de plus de deux tonnes est en passe de retomber sur la Terre.

Selon l'armée de l'air, le commandement nord-américain de la défense aérospatiale suit la trajectoire du satellite FSW-1 depuis son lancement, le 8 octobre 1993. Selon une information parue l'an dernier dans le journal «Xinmin Evening News», les contrôleurs au sol ont perdu le contact avec lui une semaine plus tard en raison d'une défaillance technique.

Le satellite, de la taille d'une petite voiture, pèse 2200 kilos. Selon la publication

spécialisée «Aviation Week», il risque d'arriver pratiquement intact au sol du fait qu'il possède un bouclier thermique, destiné à protéger ses caméras et ses films.

D'après l'armée de l'air, l'orbite de l'engin lui fait traverser des zones habitées des Amériques, d'Europe, d'Asie et d'Australie. «Nous ne savons pas ce que trente mois dans l'espace ont fait à un engin qui n'était censé rester en orbite que pendant un court laps de temps. Et lorsqu'il fera sa rentrée (dans l'atmosphère), nous ne pouvons prédire où il tombera», a déclaré un porte-parole, le commandant Steve Boylan. (ap)

## Dangereuse escalade

PÉKIN. - La Chine a réitéré hier sa menace d'intervention militaire si Taiwan proclamait son indépendance. Elle a rappelé aux Etats-Unis que l'île n'était pas un «protectorat» américain, alors que Bill Clinton a donné ordre à un deuxième porte-avions américain, le «Nimitz», de faire route vers Taiwan.

La Chine effectue depuis vendredi au large de Taiwan des essais de missiles qu'elle compte appuyer dès aujourd'hui par des manœuvres militaires. Elle a accusé Taïpeh de chercher à obtenir son indépendance à la faveur de l'élection présidentielle prévue le 23 mars dans l'île.

La crise actuelle dans le détroit de Formose dépasse en intensité les épisodes les plus tendus des relations bilatérales entre Pékin et Taïpeh depuis des décennies. La Chine considère depuis 1949 et la victoire des communistes de Mao sur les nationalistes de Tchang Kaï-chek que Taiwan n'est qu'une province rebelle de la Chine.

Lors d'une conférence de

presse, le ministre chinois des Affaires étrangères Qian Qichen a dénoncé les déclarations dimanche du secrétaire d'Etat américain Warren Christopher. Ce dernier annonçait le déploiement du porte-avions «Independence» et évoquait les «graves conséquences» d'une éventuelle attaque de la Chine contre Taiwan. Les deux porte-avions américains et leurs groupes navals représentent une douzaine de bâtiments, 11 000 hommes et quelque 160 avions.

«Il est ridicule de la part de certaines personnes aux Etats-

Unis d'appeler ouvertement la 7e flotte à s'ingérer dans la question de Taiwan ou même à défendre l'île, a-t-il dit. Ces personnes «doivent avoir oublié que Taiwan est une partie du territoire chinois, et non pas un protectorat des Etats-Unis», a ajouté le ministre.

M. Qian a lui aussi réaffirmé la «politique invariable» de la Chine qui consiste à réunifier de façon pacifique l'île avec le continent. «Mais nous n'avons jamais renoncé à recourir à la force si des forces étrangères envahissent Taiwan ou si l'île proclame son indépendance», a-t-il dit. (ats/afp/reuter)



Le porte-avions «Independence»... de Taiwan.

## Flop suisse à Bruxelles

Négociations sur les transports: propositions helvétiques accueillies avec dédain.

BRUXELLES. - Les dernières propositions suisses en matière de transport routier sont insuffisantes, ont estimé hier les ministres des Transports de l'Union européenne (UE). La Suisse offre très peu pour la première phase du futur accord et rien de concret pour la seconde, jugent-ils en substance.

Le commissaire européen aux Transports Neil Kinnock a présenté aux ministres des Quinze un rapport sur l'état des négociations, qui ont commencé il y a juste un an. Les huit ministres qui ont tenu à s'exprimer ensuite partagent le point de vue de la commission: le résultat actuel n'est pas conforme au mandat de négociation de l'UE, qui vise l'abolition de la limite de 28 tonnes.

L'UE ne rejette pas le principe de scénario en deux phases ou de clause évolutive proposé par la Suisse. Mais les propositions de Berne sont «clairement déséquilibrées en faveur de la Suisse», a-t-on indiqué de source diplomatique.

Alors que la Suisse demande l'accès immédiat au marché communautaire, elle n'offre en contrepartie dans un premier temps que des concessions «très limitées» aux camions communautaires. Les propositions de Berne sur les zones frontalières, les terminaux de transport combiné ou le trafic de nuit sont dédaignées par Bruxelles (voir encadré). La Commission européenne pourrait faire des contrepropositions.

L'Italie, qui préside actuellement l'UE, s'est réjouie en ouverture de débat, de voir que la discussion sur la limite de 28 tonnes était lancée en Suisse. Mais plusieurs ministres, dont la Française Anne-Marie Idrac, ont toutefois appelé à la prudence, même si on constate «une certaine levée du tabou».

## Le ciel contre la route

Comme pour la libre circula-

tion des personnes, l'UE veut que la Suisse s'engage sur l'abolition de cette limite. Elle demande un «calendrier ferme» pour son abolition progressive. «On ne peut pas conclure la première phase de l'accord sans savoir ce que contiendra la seconde», a résumé la porte-parole du commissaire Kinnock.

L'Allemagne de son côté met l'accent sur l'équilibre entre les transports routiers et aériens. «Si la Suisse veut plus

pour son aviation civile, elle doit donner plus pour la route», a dit devant la presse le ministre des Transports Matthias Wissmann.

## Un prétexte

L'approche suisse, consistant à n'offrir, dans la première étape, que des aménagements qui ne sont pas susceptibles d'être attaqués par référendum, agace la communauté. Certains Etats estiment que Berne s'abrite derrière un prétexte. Pour la commission, la Suisse ne doit pas exclure d'entrée de jeu une modification législative ou constitutionnelle, car cela limite exagérément la portée de la négociation.

Bruxelles critique également le fait que Berne n'envisage la suppression de la limite de 28 tonnes qu'à une double condition: la mise en place par la Suisse et par l'UE d'une nouvelle taxation couvrant les coûts globaux du transport, d'une part; une répartition satisfaisante du trafic entre la route et le rail, d'autre part.

Si la première condition est conforme à la politique communautaire, la seconde est en «contradiction complète». Pour Bruxelles, les taxes routières pour le transport alpin doivent être fixées de manière à couvrir les coûts internes et externes, et non selon des objectifs de répartition modale. Le libre choix des opérateurs doit être garanti. (ats)

## Les Quinze dédaigneux

BRUXELLES. - L'Union européenne (UE) fait la fine bouche devant l'élargissement des zones frontalières offert par la Suisse aux camions communautaires. Elle qualifie de «très limitées» les concessions envisagées par Berne pour la première phase de l'accord.

Il n'a pas encore été possible d'évaluer l'impact économique de l'élargissement des zones frontalières de 10 à 20 kilomètres. Mais «il est clair que cela ne permettra pas l'accès aux principaux centres de production et de distribution du pays», l'un des objectifs de l'UE dans la négociation. Cette proposition améliorerait l'accès par le nord et l'ouest, mais non par le sud, constate la Commission européenne.

L'extension du rayon des terminaux de chargement (30 km, contre 10 aujourd'hui) est une mesure intéressante pour la promotion du transport combiné. Mais elle n'a qu'une valeur limitée pour l'accès au marché, selon Bruxelles.

La réduction d'une heure de l'interdiction de circuler de nuit est un «progrès très limité». Les améliorations proposées dans le système de surplus pour le transit, enfin, satisfont certaines préoccupations de l'UE. Mais ces questions devraient être réglées dans le cadre du comité mixte de l'accord de transit. De toute façon, ce point n'est que «périphérique» dans la négociation. (ats)

## Une gloire estompée

Deux mois après la mort de Mitterrand: le grand vent de l'histoire...

Il y a deux mois, les obsèques de Mitterrand mobilisaient une vingtaine de chefs d'Etat et de gouvernement dont le chancelier Kohl qui contenait mal son émotion. La foule des pèlerins anonymes prenait le relais au cimetière de Jarnac dont le maire se concertait avec celui de Colombey-les-Deux-Eglises. La valse des noms de rues et de places commençait dans une France qui a toujours inscrit ses fidélités successives au fronton des centres des villes.

Deux mois après, que reste-t-il de cette émotion collective, si ce n'est l'ardente promotion d'un recueil de souvenirs par Danielle Mitterrand? On l'a vue sur toutes les chaînes de TV; on l'a entendue chez Pivrot où elle est arrivée tout de bleu vêtue, armée du cahier bleu de son journal personnel. «En toutes libertés» n'apprendra rien au lecteur si ce n'est une série de souvenirs, hérités de la IVe République, à une époque où «François» était toujours ministre et Danielle placée aux dîners officiels de l'Elysée au côté du nonce, le futur Jean XXIII... Au total, rien de nouveau, sauf un plaidoyer tiers-mondiste véhément, destiné à assurer la survie de «France Libertés».

## Le PS s'émancipe, Chirac s'impose

Alors, d'où vient cette érosion des mémoires, deux mois après les obsèques de Mitterrand? Le PS y a contribué en affirmant sa volonté d'émancipation par rapport à son fondateur qui, pourtant et par deux fois, l'a ramené au pouvoir. Mais l'apparente amnésie des Français est d'abord due à Jacques Chirac, maintenu dans l'ombre jusqu'à la mort de Mitterrand, et qui a pris son envol, après le 11 janvier. Il y réussit par un hommage inattendu à son prédécesseur, en maintenant le cap des essais nucléaires, enfin en se transformant en commis voyageur de la République.

Faut-il s'étonner de l'oubli des Français? Aucun président de la IIIe République n'est resté dans les mémoires, à l'exception de Poincaré, «le président de la grande guerre». Aucun Français ne saurait dire où Aurélien et Coty sont inhumés. Quant à la Ve, son fondateur doit survivre dans les mémoires à un parti qui assure sa pérennité, d'inspiration bonapartiste, ce qui n'étonnera guère: Napoléon ne cessa de hanter la mémoire des Français dans le demi-siècle qui suivit sa mort. Mais c'était une légende... Pierre Schäffer





**VALAIS**

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

**300 000 adresses professionnelles à votre disposition**

**CHABLAIS**

**RECOURS REJETÉS**  
MONTHÉY. - Le Conseil d'Etat et le Tribunal administratif cantonal ont rejeté deux recours contre la médiathèque de Monthey. Un nouvel épisode mais sûrement pas le dernier. .... PAGE 10

**MARTIGNY**

**BASTON A L'ÉCOLE**  
SAXON. - Rien ne va plus autour de la nouvelle école des Lantses à Saxon. Certains parents d'élèves sont très inquiets, car la terreur règne dans le préau. .... PAGE 11

**SION**

**POLKA SKIS AUX PIEDS**  
NENDAZ. - Le 3e Festival de musique populaire de Nendaz se déroulera en fin de semaine. Skis aux pieds, on pourra entendre les productions d'hôtes de marque. .... PAGE 12

**SIERRE**

**LE JAUNE EST MIS**



SIERRE. - Après le val d'Anniviers, la Poste parrainera le prochain festival de la BD. Cette nouvelle est tombée à Grimentz lors d'une opération promotionnelle. .... PAGE 15

**HAUT-VALAIS**

**TUNNEL PERCÉ**  
VIÈGE. - Le tunnel du Vispertal, pour le contournement de Viège, est percé. Une cérémonie a marqué la fin des travaux, achevés avec quelques mois de retard. .... PAGE 13

# Un Pendolino dans les temps

*Voyage d'essai pour la presse entre Lausanne et Martigny.*

Le 2 juin prochain, le premier train Pendolino reliera Milan à Genève. Horaire: départ de Milan à 6 h 40, arrivée à Genève à 10 h 15; puis départ de Genève à 10 h 39 et arrivée à Milan à 14 h 17. A Lausanne, on assurera la correspondance avec le TGV de et pour Paris.

Par Pascal Clavaz

Hier, le président du conseil d'administration Paul Blumenthal et le directeur Vincenzo Di Martino de la société d'exploitation Cisalpino S.A. accueillèrent la presse pour un voyage d'essai entre Lausanne et Martigny. Depuis un mois, une rame de trois wagons circule sur le tronçon du Simplon. Elle est bourrée d'électronique, afin de relever tous les paramètres de courant et de charges sur le réseau actuel, qui date du XIX<sup>e</sup> siècle. Essais concluants, qui devraient se terminer d'ici à la fin du mois. Ensuite viendra la formation des conducteurs de locomotives.

**Cinq cents places**

D'ici à la mi-mai, les trois premières des neuf compositions Pendolino seront livrées à la société d'exploitation Cisalpino S.A. A fin septembre 1996, sept rames auront été livrées.

Il sera alors possible de faire circuler trois paires de trains entre Milan et Genève et deux entre Milan et Zurich. Vers cette période-là, les trains pendulaires relieront Berne à Milan quatre fois par jour et Bâle deux fois par jour, à travers le Lötschberg. Dès juin 1997, la Cisalpino prévoit 18 à 20 relations par jour à travers les Alpes.

Chaque train offrira 496 places au total. A l'intérieur, les voyageurs seront installés en vis-à-vis et disposeront de tables. La voiture-restaurant offrira trente places et un bar. Pour l'instant, le service de restauration est toujours au concours. D'ici à la fin mars, Cisalpino S.A. aura choisi l'une des quatre compagnies qui se sont mises sur les rangs.

**Brigue favorisée**

Concernant le personnel de contrôle et les conducteurs de



Les essais du Pendolino sur la ligne du Simplon seront bientôt terminés.

locomotives, le site de Brigue sera particulièrement favorisé. Selon M. Di Martino, la compagnie se réserve les critères de sélection. Cela posé, la collaboration se présente sous un jour favorable. Cisalpino S.A. acceptera tous les titres de transports usuels, y compris



Une vue de la cabine de pilotage.

les abonnements généraux et les abonnements demi-prix. En trafic international, la réservation des places sera obligatoire. On percevra un supplément de 12 francs en deuxième et de 19 francs en première classe. Le personnel d'accompagnement assurera l'ensemble du trajet. Aux voyageurs internationaux de première classe, il servira boissons et journaux.

Les neuf compositions coûteront 225 millions de francs au total. Ce chiffre est inférieur de 65 millions au montant initialement prévu pour cet investissement. Ici, la forte demande en trains pendulaires et la baisse de la lire ont fait notablement baisser les prix. Selon les prévisions financières actuelles, Cisalpino S.A. atteindra le seuil bénéficiaire en 1999.

**Enthousiasme**

A l'issue des essais dans le «treno zero» expérimental, l'ingénieur responsable des CFF Theo Weiss ne cachait pas son enthousiasme: «Les performances du Pendolino sont de premier ordre, tant du point de vue du silence que de la suspension. Il ne faut pas oublier que notre réseau rail date du XIX<sup>e</sup> siècle.»

Car les trains italiens qui penchent rouleront plus vite dans les courbes et atteindront une vitesse maximale de 200 km/h. Le critère absolu était donc le non-renchérissement des coûts d'exploitation pour les CFF. Le Pendolino semble avoir passé l'examen avec succès: le rail supporte bien son poids, ne sera pas usé davantage que dans les conditions actuelles et ne sera pas déformé. Quant au transformateur de courant entre l'Italie et la Suisse, il donne également satisfaction.

Début juin donc, les premières relations transalpines par trains pendulaires feront gagner près de quarante minutes entre Genève et Milan par rapport à aujourd'hui. La liaison directe avec l'aéroport est assurée.

# Ciba, un bon voisin

*L'usine montheysanne jouit d'une excellente image auprès de la population.*

Globalement, Ciba jouit d'une très bonne image auprès de la population montheysanne. Le constat n'est pas nouveau mais il prend une signification particulière en ces temps de morosité économique. C'est du moins ce que révèle une intéressante enquête menée en décembre dernier par le service de communication Ciba. Placée sous les phares de l'actualité, cette étude se veut d'autant plus révélatrice que le projet de fusion Ciba-Sandoz devrait être synonyme de suppression d'emplois, donc d'aggravation de la situation économique dans le Chablais.

Par Léon Maillard

Retour donc à fin 1995 où les responsables de l'information Ciba ont tenu à en savoir plus sur l'opinion que se font les Montheysans de l'entreprise clé de la cité. Dans les grandes lignes, les résultats de l'enquête traduisent le poids accordé à Ciba comme principal employeur de la place mais également le haut degré de confiance que lui accorde le public. Autre constat intéressant, cette confiance se montre plutôt aveugle, beaucoup de personnes interrogées ignorant quasiment tout des activités de l'usine.

**Glissement**

Réalisée auprès de 325 personnes âgées de plus de 10 ans, domiciliées à Monthey et ne travaillant pas à Ciba, l'enquête est d'autant plus riche d'enseignements qu'elle se veut une suite d'un premier sondage réalisé en 1986.

Alors qu'en 1986, les craintes de la population étaient de nature environnementale, en 1995, elles touchent directement l'être humain (chômage), ce changement correspondant bien aux soucis de la société actuelle.

Concernant les dangers encourus en habitant à proximité de l'usine, le sondage 1986 mettait en exergue des craintes liées à des dégâts d'ordre matériel. En 1995, on se soucie plus volontiers de l'altération de la santé. En conséquence, les Montheysans ont plus confiance en Ciba aujourd'hui qu'en 1986 car les préoccupations que peut engendrer Ciba sont passées au deuxième plan.

**Intégration**

La question sur l'impact de Ciba sur la vie montheysanne offre d'une part l'image de ce que représente Ciba pour la population et d'autre part des indications sur le rôle que joue Ciba au sein de la vie montheysanne.

L'usine est prioritairement assimilée à «chimie et médicaments» (42%), puis «emploi» (33%). 80% d'avis positifs répondent aux questions touchant l'influence en général sur la vie montheysanne, la participation à la vie locale et les prestations sociales liées à Ciba. Son rôle dans le parrainage, sa concurrence avec le commerce local semblent être par contre des sujets mal connus du public.

Au chapitre nuisances, les résultats parlent en faveur de

l'usine, les répondants relevant quelques menus problèmes d'odeur, craignant peu pour le transport des produits chimiques, déclarant à 90% ne pas être dérangés par le bruit ou le trafic.

**Sécurité avant tout**

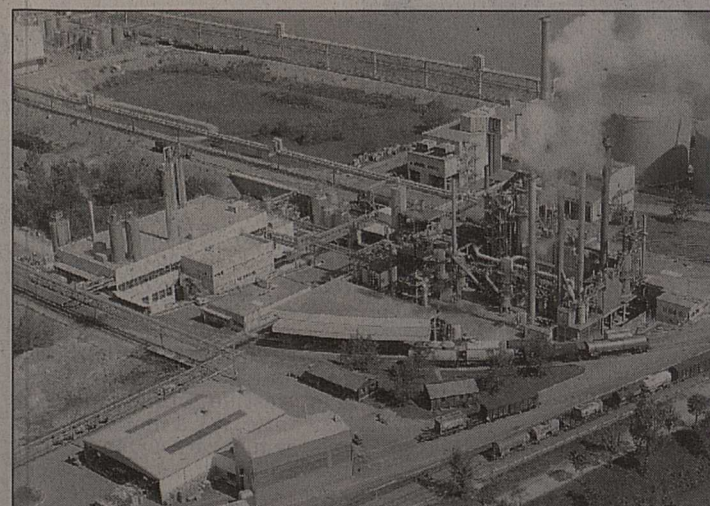
Pour ce qui est de la connaissance de l'entreprise dans la population, les priorités sont une nouvelle fois davantage orientées vers la sécurité que l'environnement. Seuls 27%

des interrogés connaissent la step de la Ciba alors que le corps des sapeurs-pompiers atteint 44%. La perception des dangers liés à l'exploitation de l'usine est bonne en ce qui concerne les produits toxiques et le risque de catastrophe chimique.

Reste l'aspect confiance et transparence des activités Ciba: ici 67,8% des répondants pensent que les gens de Ciba s'expriment franchement, les réponses négatives se justifiant par des arguments comme «accidents cachés, magouilles», «méconnaissance des activités Ciba», «secrets professionnels» ou «volonté de ne pas affoler la population ou de préserver son image».

**Positif**

Globalement, l'enquête confirme la bonne image véhiculée par Ciba. La majorité de la population est consciente des dangers que l'exploitation de l'usine pourrait engendrer mais ceci n'altère en rien la confiance que lui inspire Ciba. Mais dans un contexte où la préoccupation prioritaire des gens est le chômage, le fait que Ciba soit le principal pourvoyeur d'emplois de la région contribue largement à asseoir la réputation positive de l'usine chimique bas-valaisanne.



Ciba Monthey: une image de marque renforcée par la morosité économique actuelle.



# Saxon: baston à l'école

Cent cinquante personnes signent une pétition pour demander davantage de sécurité.

SAXON. – Rien ne va plus autour de la nouvelle école des Lantses à Saxon. Du moins certains parents d'élèves sont très inquiets. Depuis quelque temps, la terreur règne dans le préau. Il y a quelques jours Ludovic, un élève de sixième,

s'est fait tabasser par un autre élève. Résultat: un poignet cassé, un genou en piteux état et de nombreuses ecchymoses. Les parents ont porté plainte, car, précise la mère, «ce n'est pas la première fois que ça arrive...»

C'est en tout cas la goutte d'eau qui a fait déborder le vase. Plusieurs mères d'élèves ont décidé cette fois de lancer une pétition pour demander à la commission scolaire de prendre des mesures de surveillance plus efficaces. En deux jours elles ont récolté cent cinquante signatures qu'elles ont transmises à la commission. En réalité le problème est lancinant. Une des mères qui a lancé la pétition a déjà eu sa fille sérieusement frappée à plusieurs reprises.

D'après divers témoignages, les «coupables» sont toujours les mêmes, un groupe d'enfants d'ex-Yougoslavie avec un meneur, qui n'hésite pas à racketter les autres pour leur prendre leurs pogs ou d'autres choses et à taper les plus petits avec une violence gratuite. D'autre part, autour de l'école, les mêmes interdiraient l'accès au terrain de jeux aux enfants de Saxon. Bref, vrai ou faux, les parents demandent aujourd'hui que des mesures soient prises pour assurer la sécurité de leurs enfants.

## Violence de la société

Du côté de la commission scolaire, le président Alain Farquet est bien entendu au courant des tensions qui règnent autour de l'école et il a déjà réuni les familles concernées la semaine dernière. Il précise que le principal «agresseur» est un enfant un peu plus grand que les autres et «qui ne connaît pas sa force». Il constate aussi que les faits malheureux qui se sont produits auraient très bien pu se passer hors du cadre scolaire. Pour lui ils sont plutôt à mettre sur le compte de la «violence de la

société actuelle». A Saxon ce problème se pose avec une acuité particulière du fait de l'implantation de l'école dans le quartier de la Nouvelle-Avenue. C'est un ensemble de bâtiments des années septante, habités en majorité par des étrangers, et qui fait figure, toute proportion gardée, de «banlieue» saxonintze. On l'appelle même «Le Bronx».

La commission scolaire doit se réunir jeudi prochain et, nous assure Alain Farquet, le problème de la violence a été ajouté à l'ordre du jour. Pour que la paix revienne dans la cour... et dans les esprits.

Eric Felley

## Valais pas épargné

Pour Walter Schnyder, chef du Service d'aide à la jeunesse à l'Etat du Valais, «notre canton n'est pas plus épargné que les autres par ce phénomène de la violence à l'école. Elle existe sous des formes différentes: physiques avec le racket par exemple et psychologique lorsque l'on empêche certains de participer. Si l'on compare avec la situation d'il y a vingt ou trente ans, il faut constater qu'il y a une augmentation de cette violence.»

Que fait-on alors pour essayer d'y remédier? «On en parle dans le cadre des sessions pédagogiques, ajoute-t-il. Une réponse est en train d'être apportée avec le programme d'éducation à la santé intitulé «Objectif grandir» qui a été lancé dans une vingtaine d'écoles valaisan-

nes. Un des objectifs est justement de se demander comment réagir devant de tels phénomènes et comment les éviter.

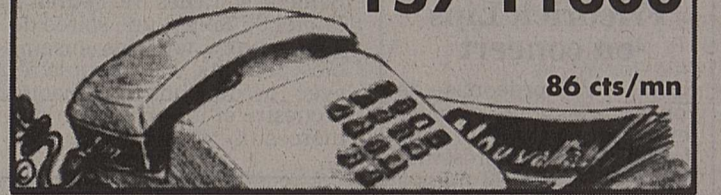
Renforcer la surveillance est-ce la bonne solution? «Je comprends les parents, mais il faut aller plus loin que la simple surveillance par les enseignants, car ils ne peuvent pas tout faire. Aujourd'hui il faut surveiller dans la cour et demain pourquoi pas 200 mètres plus loin? Il faudrait profiter de cette crise pour que les parents se rencontrent, les parents yougoslaves et suisses, et qu'ils essaient eux aussi d'apporter une réponse. Le Service d'aide à la jeunesse par son centre régional (centre médico-social) à Martigny est tout à fait disposé à apporter son aide.» (ric)



Certains parents d'élèves sont très inquiets.

## A VOTRE AVIS?

157 11300



La violence à l'école vous inquiète-t-elle? Connaissez-vous des cas de violence dans votre commune? Pensez-vous qu'il y a plus de violence à l'école aujourd'hui qu'il y a dix ou vingt ans? Vous pouvez répondre, donner votre avis nuancé ou encore raconter vos expériences personnelles dans ce domaine à notre numéro 157 11 300.

## Classicisme pictural



Le peintre Raymond Capobianco devant l'une de ses œuvres, «La porte sud du village de Saillon», où il expose.

SAILLON. – Volubile, exubérant, extraverti, Raymond Capobianco aurait du mal, à la ville, à cacher des origines méditerranéennes. Sa peinture, elle, ne lui ressemble pas. Non qu'elle soit triste, du tout! Mais elle traduit une maîtrise technique faite de précision, de sûreté et de justesse du trait qui s'accommodent, semble-t-il, assez peu avec le caractère expansif du personnage. Résultat? Le peintre montre qu'il a parfaitement su dompter son côté «chien fou» pour proposer des œuvres figuratives au classicisme éprouvé. L'ex-élève des beaux-arts de Paris n'a pas eu à se forcer pour exprimer un talent et un œuvre prolifique. Ses natures mortes, à l'huile, restituent jusqu'au velouté des fruits.

Affectivement proche du Valais, Capobianco est aussi le peintre du paysage. Ses aquarelles nous parlent des coups

de cœur de l'artiste, de sa quête de la lumière dont il traque les reflets. Ses thèmes d'inspiration, il les trouve au cours de promenades, dans le Vieux-Pays, comme au bord du Léman ou près de chez lui, autour du village vaudois de Romanel où il a fait son lit, après avoir habité Savièse, puis Fully et ses hauteurs.

Cet ancien gardien de football, qui a découvert la Suisse et le Valais à travers un match exhibition disputé à Tourbillon dans les années soixante, présente aussi quelques dessins réalisés à la plume. Au total, les cimaises de la Stella Helvetica retiennent une septantaine de toiles.

L'exposition est visible jusqu'au 20 mars prochain seulement. Raymond Capobianco, reçoit les visiteurs tous les jours (de 11 heures à midi et de 14 heures à 18 h 30). L'accueil est garanti. (gram)

PUBLICITÉ

## Du sang neuf!

Apport de forces vives à la Fédération valaisanne des costumes.

FULLY. – Changement chez les passionnés du passé valaisan. La Fédération cantonale des costumes a en effet profité de son dernier chapitre annuel pour renouveler une partie de son équipe dirigeante. Edouard Walpen, Jean-Jacques Ecoeur, Jean-Maurice Tornay et Lydia Zehnder, la doyenne avec ses vingt-quatre... ans de comité, ont ainsi choisi de passer la main pour faciliter l'apport de sang frais à la tête de cette association aujourd'hui forte de 2250 membres. Pour remplacer ces dirigeants démissionnaires, l'assemblée générale de la fédération a élu deux représentants du Haut-Valais, Myriam Walker de Naters et René Birrer de Zermatt, ainsi que deux Bas-Valaisans, Véronique Bender de Fully et Willy Bailifard de Bagnes.

### Rendez-vous à Fully

Ces quatre nouveaux rejoignent ainsi au comité Marie-Claire Mariéthoz-Rossini, Vreni Meyer, André Duc, Paul Perraudin et Georges Siegrist ainsi que le vice-président Henri-Jules Métrailler et le président Eddy Steiner. Ces deux derniers ont en effet été confirmés dans leur mandat pour une période de quatre ans.



Le comité sortant de la Fédération valaisanne des costumes avec, devant au centre, son président, Eddy Steiner.

Le président Eddy Steiner a justement profité de cette assemblée générale pour rendre un vibrant hommage à son prédécesseur, M. Alphonse Seppey, décédé l'an passé. Le numéro un de la fédération s'est ensuite réjoui de l'énorme succès de la dernière fête cantonale de Savièse. Il a souhaité que Fully vive des sensations aussi fortes les 28, 29 et 30 juin. C'est en effet la société Li Rondenina qui a été désignée pour mettre sur pied la prochaine fête cantonale. Un rendez-vous qui devrait revêtir d'autant plus de relief

cette année que la fédération des costumes fête en 1996 son sixième anniversaire.

### Inventaire des costumes

Cet exercice sera aussi marqué par la préparation d'un inventaire des costumes valaisans. Une commission ad hoc a contacté toutes les sociétés constituées afin de tout connaître sur les habits typiques des différentes régions du canton. L'ensemble de ces données seront répertoriées – par écrit et au travers de des-

sins très précis de chaque pièce du costume – et réunies dans un fascicule.

Sachez enfin que la fédération cantonale a profité de cette assemblée de Fully pour confirmer que la fête cantonale de 1997 aurait bien lieu à Täsch (du 20 au 22 juin) et que la suivante sera organisée par la Chanson de la Montagne de Nendaz. Cette société a en effet accepté de remplacer Les Zachéos, le groupe folklorique sierois étant déjà engagé dans l'organisation du Festival international d'Octodure (FIFO). Pascal Guez

## Etrange nuit

La troupe de théâtre amateur Le Masque prépare une pièce relatant le singulier procès de Don Juan, grand seigneur libertin...

MARTIGNY. – Cinq femmes sont réunies par l'une d'entre elles dans un château perdu dans les landes. Etrange nuit que celle où ces femmes veulent instruire le procès de l'homme qui les a tour à tour possédées et que, malgré tout, elles aiment encore: Don Juan.

Etrange nuit encore où il s'amusera à les séduire une dernière fois. Mais le cœur n'y est plus. Quelque chose s'est brisé, la mécanique du séducteur s'est enrayée – Don Juan aime...

Souvenir de cette autre nuit étrange où il rencontre ce jeune homme et s'éprend de lui avant de le tuer en duel. Avant aussi de rencontrer la sœur du mort, son portrait féminin – son châtement aussi.

Baroque étrange de cette nuit – de cet étrange procès où le verdict ne tombe pas de

la bouche sèche des juges. Où Don Juan agenouillé subit enfin une loi plus forte que la sienne: l'amour...

«La nuit de Valogne», pièce d'Eric-Emmanuel Schmitt, est mise en scène par Michel Moulin. Le personnage mythique du séducteur libertin se voit en une nuit pris au piège de son propre jeu. La troupe Le Masque présentera cette autre façon d'aborder la légende de Don Juan à la salle des Combles de l'école de ville les 29, 30 et 31 mars, ainsi que les 12, 13, 19, 20, 26 et 27 avril. (nat)



Quelques-uns des interprètes de «La nuit de Valogne».

C'EST SYMPA...  
  
**HAMAC BAR**  
 Martigny  
 Nouveau look...  
 Mardi 12 mars  
 apéritif offert  
 17 h - 18 h

## EN BREF

## Savoir-vivre

SION. - L'Université populaire de Sion propose une conférence de François Truninger sur le «Savoir-vivre face au principe de l'égalité des sexes», les jeudis 14, 21 et 28 mars à 20 heures au cycle d'orientation de Saint-Guérin. Le cours permettra de passer en revue le savoir-vivre à table, de la Révolution française à nos jours.

## Sectes

SION. - Dans le foisonnement actuel de groupes religieux de multiples tendances, comment y voir clair, comment s'y retrouver? L'abbé François-Xavier Amherdt donnera quelques réponses les mercredis 13, 20 et 27 mars à 20 h 15 à l'aula FXB de l'Ecole d'ingénieurs de Sion. Organisées dans le cadre de l'Université populaire de Sion, ces conférences permettront de découvrir quelques sectes et mouvements religieux présents en Valais.

## Friedrich Lips en concert

SION. - L'accordéoniste de concert classique et contemporain Friedrich Lips donnera une représentation ce mercredi 13 mars à 20 h 15 au Conservatoire de Sion. Ce virtuose, pédagogue et théoricien musical d'accordéon est doyen et vice-directeur de l'Académie Gnessin à Moscou. Ses possibilités artistiques sont appréciées par les plus grands; il joue d'ailleurs régulièrement avec le violoniste Guidon Kremer mondialement connu.

## Journée interculturelle

SION. - Dans le cadre de la période de carême, le centre RLC propose une journée interculturelle le samedi 16 mars. L'après-midi, dès 14 heures, un tournoi jeunesse sera organisé. Plusieurs équipes d'origines différentes se confronteront dans des disciplines diverses. Cette journée sera suivie d'une soirée avec spécialités culinaires et musique dès 19 heures.

## Portes ouvertes

SION. - Le Conservatoire cantonal de musique de Sion organise des journées portes ouvertes pour les degrés préscolaires aujourd'hui mardi 12 mars à 16 h 30 à la salle 3 sud et le jeudi 14 mars à 16 h 30 à la salle 3 sud.

## Alcool

SION. - Barbara Stern s'occupe du traitement de l'abus d'alcool et autres drogues aux Etats-Unis depuis plus de vingt-cinq ans. Elle donnera une conférence ce mercredi 13 mars à 17 heures à l'aula François-Xavier-Bagnoud à l'Ecole d'ingénieurs de Sion sur le thème de l'évolution du traitement des dépendances aux Etats-Unis. Cette soirée est organisée à l'occasion des cinq ans du nouveau traitement pratiqué à la Villa Flora sur le modèle dit de «Minnesota».

## Polka skis aux pieds

Des hôtes de marque au 3<sup>e</sup> Festival de musique populaire de Nendaz.

NENDAZ. - Skier en musique, «youtzer» au pied du glacier, s'éclater dans la neige aux sons de l'accordéon, de la clarinette ou de la contrebasse... C'est le menu que la station de Nendaz s'apprête à servir à ses hôtes samedi et dimanche prochains, à l'occasion de la troisième édition du festival de musique populaire.

Venus des quatre coins de Suisse, plusieurs orchestres folkloriques se produiront dans les divers restaurants d'altitude de Nendaz, dès 10 heures samedi et jusqu'à la fermeture des installations. En marge de ces concerts sur les hauteurs, soit de 11 heures à 12 h 30, le «Kiosque à musique» prendra ses quartiers à Siviez, et transmettra en direct sur les ondes de la Radio suisse romande les productions des sociétés locales invitées.

## Fête populaire

Samedi soir, dès 19 heures à l'hôtel de Siviez, une soirée de gala réunira tous les ensembles présents. Fête populaire, avec productions de chaque orchestre et interprétation des morceaux d'ensemble, qui



Les Amis de Sonville, l'un des dix orchestres participant au festival.

sera transmise en direct sur les ondes de Radio Rhône et de Fréquence Jura.

Après un bal qui se prolongera jusqu'au petit matin, le festival se déplace dimanche à

l'étage supérieur. Dès 11 heures, au sommet du Mont-Fort, à 3300 mètres d'al-

titude, un concert-apéritif de tous les groupes invités sera offert aux visiteurs. Au retour à Siviez, dès 15 heures, nouvelles productions, concert final et remise des diplômes aux participants.

## Chaude ambiance

Animé par Jean-Claude Giger et Jean-Claude Martin, le «Kiosque à musique» accueillera les Amis de Sonville, la fanfare La Concordia, le chœur des jeunes de Haute-Nendaz, les cors des Alpes de Nendaz, le chœur Stratus Nendaz ainsi que l'orchestre Antoine Flück et ses amis à la Schwyzoise.

Sur les pistes et dans les restaurants d'altitude, ce sont une dizaine d'orchestres folkloriques de renom qui mèneront le bal, dont deux valaisans: l'Alpenrösli Bueba d'Alain Fricker, et les Amis de Sonville de Georgy Praz.

Ça va «youtzer» sur les pistes de Nendaz! Car cette troisième édition d'un festival très original promet deux jours de bonheur et de bonne humeur au pied du glacier... (wy)

## Trio débridé à Valère

Moisson de rires avec les Epis noirs.

SION. - Rire, émotion et délire, tel est le cocktail que propose ce mercredi la troupe les Epis noirs au théâtre de Valère. Deux garçons fous et une

fillette dingue, qui de savoureuses comptines en chansons sur fond de flamenco ou de rock, interprètent «Quand trois poules», un titre aussi

«caquetant» que les acteurs en scène.

Spectacle insolite et insolent en sketches et en chansons, en compagnie de ces Epis noirs plutôt croustillants. Une troupe à la carte de visite élogieuse, puisqu'elle a obtenu le prix de l'originalité au Festival de l'humour, le prix Coluche d'or au festival des artistes du rire, un autre au festival de café-théâtre de création. Trois acteurs énergiques, dynamiques, détonnants et un brin loufoques, qui entraînent la salle dans leur délire. Selon le critique d'un journal romand, «les Epis noirs sont la meilleure chose qui soit arrivée à la scène comique depuis que Desproges nous a quittés...».

Le spectacle débute à 20 h 15, mercredi 13 mars au théâtre de Valère. Location au Ticket Corner SBS, ou billets en vente sur place. (chvy)



Le trio des Epis noirs, mercredi au théâtre de Valère.

## Prix à la baisse

Les maîtres bouchers ont des gros soucis.

SAINT-LÉONARD. - Les préoccupations dans la profession sont légion comme chez bon nombre de propriétaires de magasins de détail. «La situation sur le marché de la viande en 1995 a été turbulente», a lancé le président de l'Association valaisanne des maîtres bouchers dimanche matin à Saint-Léonard.

«Des études ont montré que les achats à l'étranger sont en augmentation; des importations illégales considérables ont été découvertes», a notamment précisé M. René Meyer.

Les prix ont dû suivre une courbe descendante. En douze mois, ils ont baissé de plus de 30%. Pour l'heure, les fermetures de petits commerces ont été rares. Les prévisions toutefois ne sont pas optimistes. Dans des villages, des boucheries devront vraisemblablement cesser leur activité dans un proche avenir. Des licenciements interviendront, la population ne pourra plus faire ses commissions à proximité du domicile...

## Soutien nécessaire

Pour tenter d'inverser la vapeur, l'Union suisse par exemple élabore en ce moment un système novateur placé sous le slogan: «Sur la table, de la viande de la ferme». Au début du mois de juin, des affichettes devraient être placées sur les vitrines des boucheries concernées afin d'informer les consommateurs.

Les spécialistes des produits carnés réunis en assemblée générale ont souhaité pouvoir fortifier les liens de solidarité avec les agriculteurs-paysans face aux grandes surfaces. «Nous sommes très surpris de l'attitude de certains.»

## Discussions nourries

Regroupant 120 membres, ce groupement a profité de ce

## Plutôt original

A l'origine du festival, Fred Glassey, collaborateur à Télé-Nendaz, et Georgy Praz, responsable des Amis de Sonville, un orchestre folklorique de Nendaz. «Nous voulions créer une animation originale à l'intention des hôtes fréquentant les pistes de Nendaz... comment les deux compères. On a opté pour un festival de musique populaire, persuadés que des concerts au cœur du domaine skiable, donnés par des orchestres folkloriques de toute la Suisse, seraient de nature à séduire notre clientèle...»

Et le succès a été immédiat. Dès la première année, les orchestres invités ont ré-

pondu présents, tout comme le public. Salle comble dans le restaurant de Siviez, ambiance chaleureuse sur les pistes. «Certains visiteurs ont même oublié de chauffer leurs skis, profitant de l'aubaine pour s'offrir quelques pas de valse sur les terrasses...»

Aujourd'hui, le festival semble avoir acquis ses lettres de noblesse. Les restaurateurs concernés, ainsi que Télé-Nendaz et les sociétés locales mettent tout en œuvre pour perpétuer cette «rencontre au sommet». Un rendez-vous à ne pas manquer, samedi et dimanche prochains!



Fred Glassey et Georgy Praz, les deux initiateurs du festival de Nendaz.

## Université populaire de Savièse

Jeu 14 mars 1996 à 20 h  
Auditorium du centre scolaire de Moréchon

## Conférence du Cardinal Henri Schwery

Troisième partie:

L'Eglise: la communauté - lieu de révélation. Pourquoi la hiérarchie? Son rôle. «Pour croire je n'ai pas besoin de l'Eglise?»



René Meyer de Tourtemagne a passé le flambeau de président à Michel Derivaz du Bouveret.

Votre silhouette remodelée et raffermie, par la mobilisation des graisses de réserve!

Une méthode qui agit là où il faut, sans faim, sans efforts physiques, sans médicaments. La solution efficace et agréable pour maigrir sur mesure. 1 h 30 par semaine, pour retrouver le plaisir de vous plaire.

Faites disparaître les surplus, plus vite qu'ils ne sont apparus!

Coup de grâce aux bourrelets!



CONSULTATION GRATUITE ET SANS ENGAGEMENT

Passage des Remparts 25 1950 SION Tél. 027. 22 33 00

newBODYLINE

INSTITUT D'AMAIGRISSEMENT



En matière de santé, la famille RoCHAT met toute la vapeur.



De notre côté, nous mettons à votre disposition 750 agences et les conseils éclairés de nos spécialistes compétents qui élaborent avec le sourire des solutions particulièrement avantageuses pour les familles. Ne restez donc pas dans le brouillard: appelez le numéro gratuit 0800 890 890.



**CSS**

Votre Assurance Familiale

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**025/71 33 63**  
A louer à **Monthey-Centre**  
**studio**  
**renové meublé**  
Fr. 450.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
36-5252

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API★WIT & Fiduciaire  
Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

**Bovernier**

A louer  
**appartement 4½ pièces**  
Fr. 900.- charges comprises.  
Pour tous renseignements et visites:  
**Bureau Boisset et Troillet**,  
rue du Léman 3 B, Martigny  
☎ (026) 22 73 32.  
036-321942

**Villeneuve**

A louer dans immeuble neuf  
**magasin: 60 m² env. Fr. 1000.-.**  
**dépôts: 80 m² + 15 m² env.**  
Fr. 610.-.  
Charges en plus. Taux d'impôt bas.  
Pour visiter et traiter:  
**Sogirom, Maupas 2, Lausanne.**  
(021) 311 25 66-67.  
022-384066

**MARTIGNY, rue de la Poste,**  
centre-ville

**app. 5½ pièces**  
**renové de 146 m²**  
Loyer: Fr. 1400.-  
charges comprises.  
Rens.: Fid. DORSAZ S.A., Fully,  
Dorsaz Y.-André, ☎ 026 46 22 59.  
036-321483

**MARTIGNY**  
Nous louons et nous vendons  
**studios, 2½, 3½, 4½, 5½**  
quartiers tranquilles,  
à proximité du centre ville.  
Toutes gammes de prix.  
**Léonard Gianadda, ing.**  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 31 13.  
Fax (026) 22 31 63  
36-284030

**A louer à SION**

**Av. Grand-Champsec**  
**bel appartement moderne de**  
**5½ pièces traversant**  
**est-ouest**  
**2 balcons, 2 salles d'eau**  
Prix subventionné: Fr. 1192.-  
+ avance de charges: Fr. 140.-.  
Pl. parc ext. Fr. 30.- ou place dans  
parking couvert: Fr. 80.-.  
Libre tout de suite ou à convenir;  
★★★★

**Av. Maurice-Troillet 79**  
**appartement 3½ pièces**  
**6e, agencement moderne**  
Prix subventionné: Fr. 625.-  
+ avance de charges: Fr. 120.-.  
Pl. parc extérieure: Fr. 30.-.  
Libre dès le 1.3.1996.  
Renseignements:  
**CRPE ☎ (027) 22 57 87**  
de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.  
036-320290

**A louer à Sion-Vissigen**  
spacieux appartement de  
**4½ pièces**  
Fr. 1500.-, charges comprises.  
3 chambres à coucher - 2 pièces  
d'eau - machine à laver et sèche-  
linge dans l'appartement.  
Libre à convenir.  
☎ (027) 23 33 64,  
heures de bureau.  
036-321992

A louer à **SIERRE**

**villa 10 pièces**  
centre ville.  
Fr. 3000.- par mois.  
Disponible tout de suite.  
☎ (027) 55 38 59,  
heures des repas.  
036-321971

**A louer à Sierre**  
**appartements**  
**2½ et 3½ pièces**  
**Rue Rossfeld, dans petit immeu-**  
**ble.**  
Dès Fr. 636.- avec aide fédérale.  
Libres tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 55 16 75.  
36-321848

**Monthey**

Cherchons à louer au centre-ville  
**locaux de plain-pied**  
avec vitrine.  
Surface environ 80 à 100 m².  
Faire offre sous chiffre 830910, Pu-  
blichablais, case postale 151,  
1870 Monthey 1.  
036-322096

**Martigny**  
**Maladière 8**

Proche de la place de Rome et de la  
gare  
**2 pièces**, hall, cuisine, bains-WC,  
loyer réduit. Fr. 720.- + Fr. 90.-  
**3 pièces**, hall, cuisine, bains-WC,  
balcon, loyer réduit dès Fr. 850.- +  
Fr. 105.-.  
Pour visiter: (026) 23 21 08.  
**Sogirom, Maupas 2, Lausanne.**  
(021) 311 25 66-67.  
022-384940

**SION (centre-ville)**

Immeuble neuf  
**A LOUER:**  
**studios**  
dès Fr. 555.- + charges.  
Disponibles tout de suite.  
Gratuité d'un mois de loyer.  
☎ (027) 22 48 15  
(bureau de location).  
036-322197

A louer à **Sierre**

Rue Edmond-Bille  
**STUDIO**  
Fr. 595.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-322057

**A LOUER A SION,**  
rue des Creusets 26,  
**app. 4½ p. duplex combles**  
114 m², deux salles d'eau, tout confort.  
Fr. 1500.- + charges Fr. 180.-.  
36-318844

**h. blaser sa**  
Pratofori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**Fully-Branson**

A louer  
**studio meublé**  
à 2 km sortie autoroute,  
à 10 km des bains de Saillon  
Possibilité location mois par mois.  
☎ (026) 46 23 55 heures repas.  
036-318880

**A LOUER A MASSONGEX**

Immeubles AU VILLAGE  
**joli 2½ pièces**  
avec balcon,  
Fr. 720.-, charges non  
comprises, **situation**  
**calme et verdoyante,**  
place de parc à dispo-  
sition.  
36-321684



**R. KÜNZLE S.A.**  
AVENUE DE LA GARE 24  
1870 MONTHEY 1  
TEL. 025 70 61 90

**Martigny vieille-ville**  
A louer dans petit immeuble récent  
à quelques minutes du centre

**grand appartement**  
**4½ pièces, 130 m²**  
living spacieux, avec cheminée,  
cuisine agencée, 3 chambres,  
2 balcons + cave et place de parc  
en sous-sol.  
A disposition place de jeu  
et carnotzet.  
Libre dès le 1.3.1996.  
Fr. 1420.- + charges.  
Fiduciaire Laurent Bender S.A.  
Martigny, tél. (026) 22 33 12.  
036-320277

**MARTIGNY**

Av. de la Gare 45-47  
A LOUER  
**Surface commerciale** avec vitrine 85 m²  
**Surface commerciale**  
avec vitrine 109 m²  
**Surface administrative** 100 m²  
**Diverses surfaces commerciales**  
et administratives  
(divisibles au gré du preneur)  
Pour visiter:  
**M. Cajic, tél. (026) 22 76 67.**  
Pour renseignements: **Helvetia Patria**  
Gérance d'immeubles  
tél. (021) 341 45 57

**HELVETIA PATRIA**



22-388232



A louer à **MONTHEY,**  
Av. du Simplon

**magnifiques**  
**appartements**

**1½ pièce**  
dans les combles Fr. 650.- + charges  
**3½ pièces** Fr. 1050.- + charges  
**4½ pièces** Fr. 1300.- + charges  
Deux premiers mois de loyer gratuits  
Possibilité location place de parc.  
Libres tout de suite.  
36-5652

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API★WIT & Fiduciaire  
Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

**Sion**

**Condémines 22**  
**2 pièces**, cuisine, bains-WC,  
42 m² env. Fr. 750.- + Fr. 90.-  
**Passage Matze 13**  
**2 pièces**, hall, cuisine, frigo, bains-  
WC, 47 m² env. Fr. 690.-  
+ Fr. 90.-.  
Pour visiter: (027) 22 17 93.  
**Sogirom, Maupas 2, Lausanne.**  
(021) 311 25 66-67.  
022-385689

**Sion - centre-ville - Gillière**

A louer dans immeuble neuf  
**environ 500 m²**  
**de bureaux**  
**au 2e étage**  
divisibles au gré du preneur.  
Disponibles: tout de suite.  
Grande facilité de parking  
en sous-sol.  
☎ (027) 22 48 15.  
036-322199



A louer à **Vers Ensier**  
**villas**  
**jumelées neuves**

de 4 pièces, environ 130 m², 2 salles  
d'eau, cuisine agencée, moderne.  
Loyer: Fr. 1420.- + charges.  
Place de parc souterraine: Fr. 80.-.  
Libres tout de suite ou à convenir.  
36-5252

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API★WIT & Fiduciaire  
Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

# Des retrouvailles amicales

Dans la bonne humeur, les vétérans d'Alusuisse se sont réunis à Chalais.

CHALAIS. - L'Association des vétérans d'Alusuisse a réuni ses membres dimanche à Chalais pour la traditionnelle assemblée générale. Après la messe, plusieurs centaines de vétérans ont partagé un apéritif agrémenté par la fanfare L'Avenir de Chalais puis un repas servi dans la salle de gymnastique.

Sur le plan des activités de l'année 1995, M. Frido Dayer, président de l'association, a remercié la direction d'Alusuisse pour avoir organisé la sortie générale des vétérans à Veyras, renouant ainsi avec la tradition. Un autre événement a marqué la vie du comité de l'association: la visite des installations des usines de Sierre. «Ce fut une réelle découverte du moins pour quelques-uns d'entre nous qui ont quitté le bateau depuis longtemps», a relevé le président. Dans son rapport, celui-ci a rappelé



Une groupe de vétérans est accueilli par la fanfare L'Avenir à l'heure de l'apéritif.

qu'après les mesures de restructuration, Alusuisse annonce une progression du chiffre d'affaires et du bénéfice. Le Dr Willy Kerth, directeur des usines, s'est plus longuement étendu sur ce sujet que nous avons traité dans une précédente édition.

## Des noces de diamant

L'association des vétérans compte aujourd'hui près de 350 membres actifs qui sont répartis dans trente-quatre communes valaisannes, de Sion à Steg pour la plaine, de Savièse à Loèche pour la rive droite du Rhône et de Nendaz à Eischoll pour la rive gauche. La palme de l'effectif revient à Sierre avec plus de 120 membres.

En 1995, la mort a malheureusement frappé douze fois dans les rangs de l'association, et il faut encore ajouter trois

collègues décédés en ce début d'année. Seize nouveaux vétérans font leur entrée en 1996. La liste des jubilaires de mariage 1996 comporte deux noms, ceux de Jean Savioz de Sierre et Theodor Dirren d'Agarn; une channe dédiée leur a été offerte. Le Dr Syz, président d'honneur de l'association, et madame ont fêté en 1995 leurs soixante ans de mariage; une toile de l'artiste sierrois Léonard Burger, représentant une Valaisanne en costume, coupant le blé avec sa faucille, leur a été remise. Deux vétérans, Constant Pahud de Sierre et Pierre Zuber de Vercorin, auront 90 ans cette année.

Le but de l'association fixé dans les statuts est de cultiver les relations amicales et de solidarité entre les membres. Ce but a bien sûr totalement été atteint lors des retrouvailles de dimanche. (dac)

# La Poste prend de la hauteur

Le compte jaune fait un tabac.

GRIMENTZ. - «Rêvez sauvage, skiez dans le val d'Anniviers», paiement sans argent

## La Poste et la BD

Après le val d'Anniviers, la Poste parrainera le prochain festival de la BD qui se tiendra en juin à Sierre. Cette bonne nouvelle est tombée à Grimentz lors de l'opération promotionnelle de la Postcard.

Ainsi, après le sport, la Poste s'intéresse à la culture et plus spécialement à la bande dessinée. Le géant jaune s'approche du jeune public. Avec le festival BD, il vise au cœur des ados et des lecteurs de ce divertissement toujours en vogue.

avec Postcard... On pouvait lire ce slogan durant toute la saison sur la carte journalière des stations du val d'Anniviers.

Grâce à la Poste qui a parrainé l'opération promotionnelle en accord avec l'AIDA et l'AERMA, Anniviers a été bien vendu dans l'Helvétie et particulièrement en Suisse alémanique.

## Une réussite

Samedi à Grimentz, les partenaires se sont retrouvés à Bendolla pour une grande fête scellant la réussite de l'opération. «Nous avons distribué 200 000 prospectus dans 1800 bureaux de poste en Suisse alémanique. Un concours permettait de gagner 500 cartes. En payant avec la Postcard, un rabais de 20 % attendait les skieurs. Par exemple, les familles de cinq personnes avaient ainsi un abonnement

gratuit. Nous avons reçu 8000 coupons-réponse.

La promotion du val d'Anniviers et du compte jaune a été un véritable succès», commente M. Christian Jacquier, responsable du marketing pour les cantons de Vaud, Valais et Fribourg.

Ce fil jaune qui a uni entre elles Chandolin, Saint-Luc, Grimentz, Vercorin et Zinal portera encore des fruits. En effet, les 8000 coupons-réponse sont autant de personnes potentiellement intéressantes et intéressées. Le bureau de l'AIDA installé à Vissoie trouvera sans doute dans ce fichier des clients pour les prochaines saisons.

Le bilan est réjouissant tant sur le plan de la fréquentation des stations anniviardes que celui de la promotion de la Poste. Samedi le compte était jaune... comme le vin des glaciers offert gracieusement à tous les skieurs. (a)



Une vue inhabituelle dans le val d'Anniviers: la montgolfière de la Poste.

# Espace culturel: le bouquet



SIERRE. - L'espace culturel des Marais est sous toit. Cet immeuble abritera la bibliothèque, la ludothèque ainsi que le local de l'harmonie municipale La Gérodine. Vendredi, fidèle à la tradition, la commune offrait le bouquet aux huitante ouvriers, artisans et techniciens du bâtiment qui

ont œuvré à son édification. La cérémonie était conduite par le conseiller Jacques Melly, président de la commission de l'édilité et de l'économie publique. Dans son discours, M. Charles-Albert Antille, président de la ville, a rappelé que la commune de Sierre maintenait sa politique d'investissements dans les édifices publics et cela pour soutenir l'économie locale. Ce projet a été parfaitement maîtrisé et n'a pas connu de problèmes majeurs. Après l'espace culturel des Marais, dont l'inauguration est prévue pour cet automne, les travaux de la nouvelle école des Glariers débuteront. (a)

Les artisans de l'espace culturel: MM. Jacques Melly, conseiller communal, Pierre Schweizer, architecte du projet, Jean-Daniel Crettaz, architecte de la ville, et André Melly, ingénieur du projet. (a)

# Le vin de Richard



Pierre Richard à l'heure de la dégustation.

MONTANA. - De passage en Valais pour présenter son vin, l'acteur Pierre Richard a effectué une halte au café de la Poste de Montana pour la promotion de son «Château Bel Evêque». Il y a rencontré quelques passionnés du vin et de la dégustation de la région. Pierre Richard vinifie notamment un rouge «appellation Corbières contrôlée» dans la région de Narbonne au sud de la France. Réservé et timide, mais d'une grande disponibilité, l'acteur a posé pour la photo-souvenir en compagnie de France et Marc Pelliccioli, tenanciers, et d'un des propriétaires-encaveurs de la région Pierre-Albert Salamin, tout heureux d'avoir pu partager quelques instants mémorables avec le comique français. (dac)

## Rebelote

ZINAL. - Un jeune guide d'Ayer, Claude Melly, âgé de 24 ans, fils de Gabriel Melly, a réalisé hier l'ascension solitaire du Weisshorn. Parti samedi de Zinal, il a dormi au Grand-Mountet pour attaquer dimanche l'épaule du Zinalrothorn, les crêtes de Moming et le Schallhorn, où il a bivouaqué dimanche soir. Il est reparti hier matin pour atteindre le sommet du Weisshorn vers 11 h 20 puis est redescendu par l'arête nord du même sommet. Son père Gabriel avait réussi la première ascension hivernale du Weisshorn en compagnie de Georgy Vianin, guide de Zinal, il y a tout juste vingt ans.

# Musique au sommet

Duo de flûte et orgue.

CHANDOLIN. - Cinq grands compositeurs et deux talentueux interprètes pour un concert d'une heure. Cette initiative alléchante a été mise sur pied par l'office du tourisme de Chandolin.

## Travail de concert

Depuis quelques années déjà, le flûtiste Guy Angeloz et l'organiste Claire Lizon parcourent régulièrement les routes du val d'Anniviers. Leur

objectif: travailler de concert, afin de raviver la mémoire des grands hommes qui ont marqué l'histoire de la musique classique. Ce mercredi 13 mars, ce sont Mozart, Debussy, Vivaldi, Bizet et Bach qui seront à l'honneur.

## Plusieurs disques

Diplômé du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, Guy Angeloz a déjà enregistré plusieurs disques.

Invité à maintes reprises en Europe, aux Etats-Unis et au Japon, ce flûtiste raffiné semble promis à un brillant avenir international. Sa partenaire, Claire Lizon, a commencé à étudier le piano avant de se consacrer entièrement à l'orgue. L'union de ces musiciens donne à leur duo une finesse et une sensibilité qui sont reconnues par de nombreux spécialistes.

Le concert flûte et orgue aura lieu mercredi à l'église de Chandolin. Il débutera à 17 heures. (vg)



Guy Angeloz, jeune talent formé au Conservatoire de musique de Paris. (ld)

# COOP

band informel

**Du mardi 12  
au samedi  
16.03.96**

**Tilsit suisse**

1 kg

~~17.90~~ **15.-**

**Oranges Sanguinelli**

2 kg

~~3.90~~ **2.90**

**Gougelhopf aux  
raisins**

300 g

~~3.10~~ **2.60**



**Coop Valais/Wallis**

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**A louer à VOUVRY**

**APPARTEMENTS**

3 p. dès Fr. 700.- + charges  
4 1/2 p. dès Fr. 925.- + charges  
5 1/2 p. dès Fr. 1180.- + charges  
Libres tout de suite

36-5652

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHEY

A louer à Sion,  
rue Chne-Berchtold,  
**appartement  
4 pièces**

Loyer: Fr. 765.-  
+ les charges.  
Possibilité de louer un  
box à Fr. 100.-.  
Libre: dès le 1<sup>er</sup> avril  
1996.

36-314024

**bernard roduit  
gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer dans villa à  
Gravelone  
**chambre meublée**  
indépendante, salle  
de bain, TV, frigo, li-  
bre au 1<sup>er</sup> février.  
Fr. 300.- charges  
comprises.  
Tél. (027) 23 59 29,  
demander Emilia.

241-069009

A louer à  
**Sion-Ouest**  
dans petit immeuble  
**appartement  
4 1/2 pièces**

Ø (027) 22 54 68.

036-322164

A louer, à Conthey, immeuble  
Le Chamois, Châteauneuf

**appartement  
de 4 1/2 pièces  
1<sup>er</sup> étage**

dans petit immeuble récent  
- très spacieux, tout confort  
- grand balcon

Loyer subventionné,  
particulièrement avantageux  
pour les familles.

Libre tout de suite ou pour date  
à convenir.

Pour visites: Mme Pralong,  
tél. (027) 22 41 21.

17-191392

**geramasa** Gérance de sociétés et  
de biens immobiliers

Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg  
Tél. 037/22 05 16, Fax 037/23 26 44

**Rentenanstalt +  
Swiss Life +**

**SION - Vissigen**

A louer dans immeuble récent

**appartements 1 1/2 pièce**  
dès Fr. 673.- + charges

**appartement 2 1/2 pièces**  
Fr. 869.- + charges,  
spacieux, cuisine séparée.

Rens. et visites:  
(027) 22 66 23  
Immo-Info - Sopitec S.A.

241-069085

**A LOUER:**

à Sion, proche  
du centre,  
**3 1/2 pièces**  
entièrement  
rénové.  
Loyer: Fr. 840.-  
+ charges.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

Tél. 027/  
22 85 77

**A louer**

027 22 41 21

**Sion, centre,  
5 1/2 pièces  
duplex**  
tout confort.  
Fr. 1720.-  
+ charges,  
garage Fr. 130.-.  
1<sup>er</sup> mois gratuit.  
Entrée immédiate  
ou à convenir.

36-320615

**A louer à MEX,**  
dans petit immeuble neuf,  
vue et tranquillité assurées,  
**grand  
4 1/2 pièces**

114 m<sup>2</sup>, balcon, cave, ascenseur.  
Dès Fr. 963.- + charges.  
Garage à disposition.

36-295164

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHEY

**MARTIGNY**  
Place Centrale  
**MAGASIN**  
avec 8 vitrines.  
Surface de vente environ 280 m<sup>2</sup>  
A LOUER  
pour tout de suite ou à convenir.

CHARLES VÖGELE S.A.  
8808 PFÄFFIKON  
Mme M. Waldmeier  
Tél. (055) 477 111

19-798024

**A louer**

027 22 41 21

**Sion  
rue Pratifori**  
A louer  
**3 1/2 pièces**  
rénové, cuisine agen-  
cée.  
Surface env. 86 m<sup>2</sup>.  
Loyer Fr. 1200.-  
y c. charges.  
Tél. (027) 22 83 65.

36-320607 022-387955

**MONTHEY,**  
A louer au centre ville,

**studios meublés**  
dès Fr. 400.- + charges

**appartement de 1 pièce**  
Fr. 550.- + charges

**appartements de 2 1/2 pièces**  
Fr. 750.- + charges.  
Libres tout de suite ou à convenir.

36-316266

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHEY

**Rentenanstalt +  
Swiss Life +**

A louer au centre de Martigny  
dans immeuble de prestige

**superbe 4 1/2 pièces**  
traversant 5<sup>e</sup> étage, vue sur la val-  
lée du Rhône et Martigny,  
3 chambres, salle de bains-WC +  
douche-WC, cuisine entièrement  
équipée, cave, garage avec porte  
automatique, 2 terrasses, placards.  
Bail à reprendre dès le 1<sup>er</sup> mai ou à  
convenir.  
Fr. 1400.- + charges Fr. 200.-  
+ garage.  
1<sup>er</sup> mois gratuit.

Pour visites  
Ø (026) 22 41 21 bureau  
Ø (026) 22 80 42 privé.

036-319392

**A louer**  
à SAINT-MAURICE,  
dans petit immeuble,

**appartement  
2 1/2 pièces**

Fr. 640.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

36-316263

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHEY

A louer à Ardon  
dans immeuble récent

**appartement 3 1/2 p.**  
spacieux, tout confort.  
Fr. 1290.- + charges

**appartement 4 1/2 p.**  
spacieux, tout confort.  
Fr. 1250.- + charges

**appartement 5 1/2 p.**  
spacieux, tout confort.  
Fr. 1405.- + charges.

Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-322056

A louer

**FULLY, CHARRAT  
SAXON, ÉVIONNAZ**

**studios  
2, 3 et 4 pièces**  
de Fr. 550.- à Fr. 1100.-  
charges comprises.  
Ø (026) 46 25 96.

036-321218

**Rentenanstalt +  
Swiss Life +**

**SION - Vissigen**

A louer

**appartement 3 1/2 pièces**  
Fr. 985.- + charges

**appartements 4 1/2 pièces**  
dès Fr. 1194.- + charges,  
spacieux, tout confort.

Places de parc à disposition.

Rens. et visites: (027) 22 66 23  
Immo-Info - Sopitec S.A.

241-069085

A louer à SAINT-LÉONARD

**appartement 2 pièces**  
dès Fr. 517.- + ch.  
AVS-Al dès Fr. 442.- + ch.

Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-322053

A louer à Conthey-Place  
dans petit immeuble

**3 pièces en attique**

Fr. 900.- par mois charges comprises.  
Libre dès mars 1996.

Ø (027) 36 30 13 ou Ø (027) 29 35 10.

036-322136

**A LOUER:**

à Champlan  
**joli studio  
meublé**

Loyer: Fr. 450.-  
+ charges.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

Tél. 027/  
22 85 77

A louer,  
ch. d'Arche,  
à MONTHEY,

**appartement  
2 1/2 pièces**  
Fr. 701.- + ch.

**appartement  
3 pièces**  
Fr. 808.- + ch.  
Poss. louer place  
de parc.  
Libres tout de  
suite.

36-316264

**JEAN RIGOLET SA**  
1870 Monthey  
025/71 53 63

**A LOUER**  
A MONTHEY  
à l'avenue  
de la Gare 15,  
**joli studio meublé**  
en attique  
grande terrasse,  
Fr. 580.-  
+ charges.

36-321687

**R. KUNZLE SA**  
FIDUCIAIRE  
GÉRANCE  
AV. DE LA GARE 24  
1870 MONTHEY 1  
TEL. 025 70 81 90

**IMMO  
CONSEIL**

SA promotion SA  
Sion-Ouest, dans  
petit immeuble neuf  
avec place de jeux

**4 1/2 pièces**  
moderne de 124 m<sup>2</sup>,  
au 3<sup>e</sup> étage, 2 salles  
d'eau. Fr. 1290.-  
+ charges ou à ven-  
dre Fr. 371 000.-.

36-314404

Sion 027/23 53 54  
Fax 027/23 50 76

**VOUVRY**

**Occasion unique**

A louer tout de suite dans petit  
immeuble  
superbes appartements  
**3 pièces, 80 m<sup>2</sup>, dès Fr. 900.-**  
**3 1/2 pièces, 100 m<sup>2</sup>, Fr. 1185.-**  
avec balcon-terrasse.

22-389970

**GECO GERANCE ET  
COURTAGE SA**  
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 28 00 88





**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

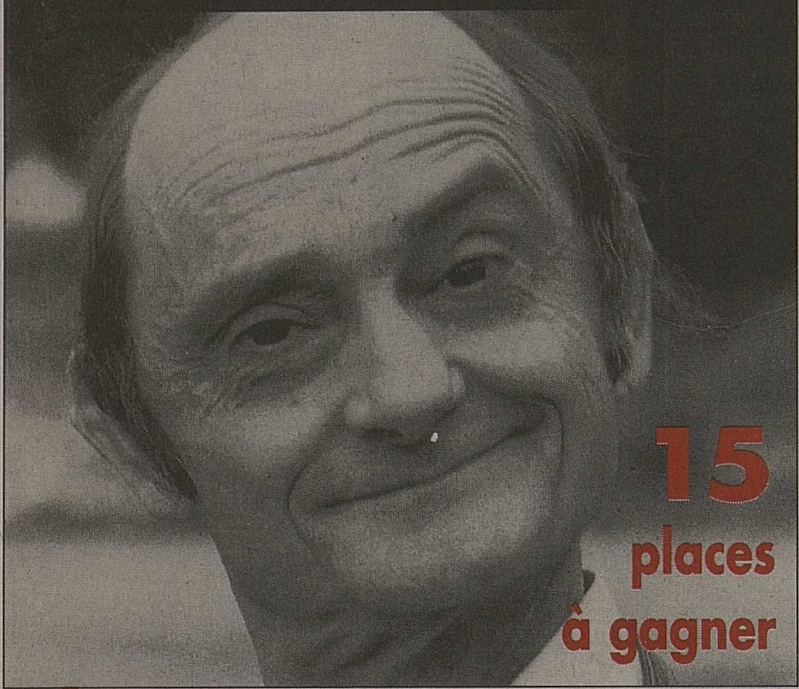
SPECTACLE  
SERVICES production

vous invitent au spectacle

et son pianiste **BOB CASTEL**  
son complice de l'émission  
«**LES GROSSES TÊTES**»

**SIM**

**Jeudi 21 mars, 20 h 30**  
Conthey - Salle polyvalente  
en formule cabaret (avec tables et chaises)



**15 places à gagner**

Appelez le **156 60 164** (Fr. 1.49/min.) Code 21

ou envoyez une carte postale avec vos coordonnées complètes au «Nouvelliste», Promotion Sim, case postale, 1951 Sion, jusqu'à ce soir minuit

Location dans les Ticket Corner SBS (rens. (027) 29 35 35) ou c/o Spectacle Services 24 h sur 24, tél. (027) 31 71 31 ou fax (027) 31 71 32

**ANNONCES DIVERSES**

**BOUTIQUE**  
CARTES POSTALES  
CARTES HUMORISTIQUES  
T-SHIRT/SWEET-SHIRT  
BANDES DESSINÉES  
GADGETS, etc.

**Artamis**

Impression de T-shirt  
Petite quantité  
Prix avantageux  
Club B.D.

Grand-Rue 77 - 1890 Saint-Maurice  
Tél. (025) 65 31 68  
36-313344

**Restaurant-Motel INTER-ALPS**  
1890 Saint-Maurice - Bois Noir

Nouveau:  
dégustez notre spécialité maison:  
**Spaghettata**  
à discrétion, avec 6 sauces différentes.

La famille Schwick vous souhaite la bienvenue.  
☎ (025) 65 37 47  
036-317425

027  
29 51 51

**10 ANS**

**RÉNOVATION DE BAINOIRES**  
SYSTÈME DE DÉCOUPE  
**SANIBAD**

Tél. (027) 58 36 37  
Ph. Mabillard - Natel (077) 28 33 83

**Le n° 1 pour l'argent comptant.**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées jusqu'à nouvel ordre pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

**027-23 50 23**  
**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

**Un appareil auditif ultramoderne peut être aussi petit**

Si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

**consultation gratuite**

**mercredi 13 mars 1996**  
10 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h

Un appareil auditif testé dans vos conditions d'emploi? Nous vous le confions à domicile sans engagement.

**CorrectTON** Centre acoustique

Rue de la Poste 1  
1920 Martigny - Tél. (026) 22 42 20

Fournisseur conventionnel de l'AI et de l'AVS  
06-106994

**ESPACE VERT NICOLLIER**  
Rue des Sports - Fully  
Tél. (026) 46 12 16  
(077) 28 38 37

A votre service pour les travaux de printemps

La taille de rosiers ou arbustes  
L'étagage d'arbres, la taille de haies  
Tous travaux d'entretien de jardin

36-320492

**DORSAZ J.-M.**  
INSTITUT CAPILLAIRE

Pour dames, hommes et enfants  
Av. de France 43, case postale  
3960 SIERRE

Perruques. Postiches. Traitements  
Compléments capillaires fixes/amovibles  
Transplantations capillaires

Tél. 027 / 55 18 67  
Fax 027 / 55 69 33

**Qualité et fiabilité sont les atouts de la maison MORIER SA**

Exposition permanente  
Villeneuve - 021/960 25 61 - Fax 960 28 15 - Natel 077/22 86 30  
Toutes nos remorques de série de 400 kg à 2000 kg

Type	Long. et larg. Dim. int. mm.	Poids total	Charge utile	Prix cat.	Prix net
SA600A	1700/1400	600 kg	460 kg	2790.-	2390.-
SCRIM8	1940/1425	600 kg	433 kg	2950.-	2550.-
S1389S	2470/1500	1260 kg	910 kg	5485.-	3950.-
S1689S	2975/1500	1600 kg	1200 kg	5780.-	4500.-
S2089S	3160/1700	2000 kg	1510 kg	6280.-	4750.-
L2089S	4045/1700	2000 kg	1470 kg	7180.-	5750.-

Prix valables jusqu'à épuisement du stock, TVA incluse

**Cuisines pour tourtereaux**

**SANITAS TROESCH**  
SUISSE

Laissez-vous inspirer par notre expo de cuisines!

Sierre Ile Falcon, 027 55 37 51  
Autres expositions: Bâle, Bienne, Coire, Contone, Crissier, Genève, Jona, Köniz, Lugano, Olten, St-Gall, Thoune, Zurich

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **155 08 07**

**Natel D/GSM**

Le tout nouveau **Nokia 1610**  
Stand-by exceptionnel jusqu'à 200 heures  
Petit et maniable (160 x 58 x 28 mm)  
Prix choc **Fr. 590.-**

Autres modèles dès **399.-** (Motorola 5200)

**Privatel**  
Rue du Scex 49B - 1950 Sion - Tél. 027 / 202 400

Vous l'aimez

**Gagnez-le!**

20.01.96 CA1 téléphonez

**156 60 164** (Fr. 1,49/min.)

**50 porte-abonnements à gagner cette semaine**  
Ou écrivez vos coordonnées complètes sur carte postale adressée au Nouvelliste, promotion porte-abonnement, case postale, 1951 Sion, jusqu'à ce soir minuit.

















**MAGAZINE**

**ÉCRANS**



Melanie Griffith et Jeff Daniels.

TSR 20 h 35

**Dangereuse sous tous rapports**

Charlie, jeune cadre un peu coincé, rencontre Lulu, une brune incendiaire, sexy, fantasque et imprévisible. Malgré lui, il se laisse embarquer dans une folle virée. Et Lulu déteint sur Charlie qui ne demande pas mieux. Un jour, Lulu revient en Audrey, une blonde douce et fragile, terrorisée par son ancien mari qui vient de sortir de prison. Lulu ou Audrey, qui est la vraie? Charlie ne se pose même pas la question. Il est mordu et ne veut pas lâcher la femme qu'il aime. L'escapade bascule. La tension monte, la violence et la peur. De masques en révélations, de vérités en mensonges, le réalisateur Jonathan Demme («Le Silence des Agneaux») lance son film sur les rails de la comédie pour le poursuivre en thriller. Une réussite. Avec Melanie Griffith, double, superbe fragile et conquérante.

**CLIN D'ŒIL**

Mardi 12 mars, 72e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous serez souvent velléitaire ou, si vous passez aux actes, ce ne sera pas dans la durée. Un voyage important alimentera votre personnalité. Vous serez également plus tourné vers la passion, avec des périodes intenses où vous oublierez le monde. Les enfants nés ce jour: ils auront cet esprit de méthode, de logique, doublé de méticulosité: une place pour chaque chose, etc. Ils pourront être difficiles à vivre mais fort utiles dans certaines fonctions. Bien entendu, les désordres du monde et du cœur les révolteront. (ap)

**NOUS FÊTONS**

Saint Siméon, le nouveau théologien, 949-1022. Moine de Constantinople, il devint abbé de Saint-Mamas en 981. Son enseignement provoquant des oppositions, il fut exilé; il se réconcilia mais ne rentra plus à Constantinople. Écrivain fécond et profond mystique, il proposa un enseignement sur la lumière divine, à partir et en commentaire de la transfiguration du Seigneur. Ses écrits ont exercé une influence profonde en Orient. Il fut aussi un promoteur de la doctrine de l'hésychasme qui est un enseignement sur la prière: l'âme, habitée par Dieu, se repose en Lui, le contemplant et jouissant de Lui dans la paix.

**LA PENSÉE**

«A petite fontaine on boit à sa soif.» Proverbe français

# Deux Valaisans chez les Pygmées

● Envoyés par Frères sans frontières, Jean-Luc et Manuelle Mottet-Fracheboud ont passé trois ans en République centrafricaine.



Précolarisation, une étape importante.



Hutte traditionnelle.

Les Pygmées? Des petits hommes qui vivent au cœur de la forêt équatoriale, en symbiose avec une nature généreuse... Leurs chants en yoddlé ponctués de rires résonnant tout autour de leur campement de huttes de feuillage... Le tam-tam rythmant leurs danses sacrées... Un peuple aux mœurs si douces et si écologiques qui vibre en communion avec les esprits de la forêt...

Cette image idyllique et pleine d'exotisme, fréquemment rapportée d'Afrique centrale, évoque nos paradis perdus et veut nous faire rêver, nous Occidentaux, consommateurs de sociétés primitives. Mais, correspond-elle à la réalité? Quand on partage leur vie, on apprend en fait que les petits hommes (30 000 en République Centrafricaine, 200 000 en Afrique) ne sont pas considérés comme des humains à part entière, mais plutôt comme des animaux par les «Grands Noirs» qu'on appelle villageois. Ceux-ci sont propriétaires de familles pygmées qu'ils héritent de génération en génération. Les petits hommes travaillent pour eux en échange d'un peu de manioc, d'alcool, de cigarettes ou d'un habit usé. Ils sont méprisés au point d'être bannis des écoles, des églises et dépourvus de tous droits civiques.

**Une première approche**

Il y a vingt ans, le père René Ripoché, Français de 56 ans, touché par le servage des Pygmées, décide de quitter son

diocèse pour aller vivre au milieu d'eux. Il arrive dans un clan de cent cinquante personnes rassemblées dans la savane. Chaleureusement accueilli, il s'installe dans une case de feuilles. Il apprend leur langue et se met à l'écoute de leurs demandes: «Si nous avons un vrai village, comme les villageois, des plantations comme eux, ils verront que nous sommes des hommes comme eux.» Le village est baptisé Monasao. Pour qu'ils accèdent à l'autonomie alimentaire et cassent leur dépendance économique vis-à-vis de leurs maîtres traditionnels, le père René les encourage à cultiver leurs champs. Il recense aussi soigneusement chacun des habitants du village (1700 en 1996), constituant un embryon d'état civil pour faciliter l'acquisition de cartes d'identité.

Au fil des ans, les Pygmées en viennent naturellement à réclamer l'école et l'accès à la parole de Dieu. Tout en continuant à pratiquer la chasse et la cueillette, les habitants de Monasao se mettent à produire suffisamment de manioc pour leur propre consommation; mieux, ils vendent le surplus aux villageois. Ce petit revenu servira à acheter marmite, sel, savon, voire quelque habit à l'économat mis sur pied par la mission. Dorénavant, des religieux et des volontaires partagent le travail du père René.

**Deux volontaires valaisans**

En septembre 1992, après



Enfin, l'eau au village.

deux ans de préparation, deux Valaisans, Jean-Luc et Manuelle Mottet-Fracheboud, volontaires de Frères sans frontières, s'engagent à leur tour pour trois ans. Poussés par le désir de découvrir une nouvelle culture, ils sont animés en même temps d'un profond sentiment de solidarité à l'égard d'un peuple marginalisé. Le couple ne part pas sans expérience. Jean-Luc et Manuelle s'étaient déjà engagés en

**Invités par l'Unipop de Leytron**

Invités par l'Université populaire et la commission culturelle de Leytron, Manuelle et Jean-Luc Mottet-Fracheboud se proposent de vous emmener au cœur de la forêt équatoriale à l'aide de leurs diapos le vendredi 15 mars à 20 heures à l'ancienne église de Leytron.

faveur des exclus, notamment pour les sans-abri de Londres et de New York. «C'est pour nous la même démarche. L'opposition dominants-dominés existe au sud comme au nord.»

Pour mener à bien leurs activités, les deux Valaisans construisent, dans un travail de participation communautaire, bâtiments d'école, maisons de jeunes, économat, dispensaire. On voit ainsi apparaître les premiers toits de tôles du village. «Les Pygmées en sont très fiers», relève Jean-Luc et Manuelle. Certains s'improvisent maçons, d'autres menuisiers; à la saison du miel, certains deviennent encore forgerons. A l'atelier de la mission, ils façonnent leur hache pour entailler ou couper l'arbre qui cache le précieux liquide.

La forge, la menuiserie, tout est prétexte à prouver qu'ils sont capables d'entreprendre de nouvelles activités, de trouver des réponses aux changements, de maîtriser leur destin... surtout, dans cette région diamantifère et exploitée par les compagnies forestières. «Plutôt que de laisser les Pygmées, victimes de leur fatalisme et de leur complexe d'infériorité, sombrer dans l'alcoolisme, nous avons choisi de leur donner des outils pour affronter les changements et faire en sorte qu'ils demeurent fiers de leur culture et des traditions de leurs ancêtres dont les esprits peuplent toujours la grande forêt», précisent les deux Valaisans.

Aujourd'hui, ce projet se pour-

suit avec l'appui d'un stagiaire centrafricain, d'un prêtre belge et de deux nouveaux volontaires de Frères sans frontières du Jura. Quant à Jean-Luc et Manuelle, ils se disent prêts à repartir... pour d'autres missions. Maje

**Des activités multiples**

Au cours de leur séjour à Monasao, Jean-Luc et Manuelle vont contribuer à mettre sur pied des activités visant à répondre à l'objectif du projet: la reconnaissance sociale et politique des Pygmées, leur intégration dans la société globale tout en préservant leur identité. Cela débouchera sur:

- la préscolarisation des enfants selon une méthode spécialement adaptée à leur culture destinée à les préparer pendant deux ans avant de les intégrer dans le circuit scolaire officiel (à cet effet, des moniteurs pygmées et villageois sont formés);
- l'alphabetisation des adultes pour répondre à leur envie de savoir lire et écrire;
- l'organisation de réunions pour parler des affaires du village;
- l'apprentissage du commerce afin d'avoir accès aux biens de première nécessité;
- la couture pour soigner l'apparence;
- la sensibilisation aux droits civiques (le 28 décembre 1995, les Pygmées de Monasao votent pour la première fois de leur histoire).

\*\*\*\*\* CULTURE \*\*\*\*\*

## De la photographie au dessin

● Un ouvrage des Editions Latour et une exposition au cycle d'orientation des Collines.

Les Editions Latour à Martigny nous proposent à la porte du printemps de redécouvrir notre canton à travers un ouvrage de qualité, rassemblant un texte et de nombreuses photos: Maurice Zermatten, écrivain dont la renommée a franchi les frontières depuis longtemps, homme de culture qui a parcouru le XXe siècle presque dans son entier, nous fait revivre les étapes et les mutations essentielles d'un pays qui a connu en quelques décennies une accélération foudroyante, le conduisant du Moyen Âge à la société post-industrielle.

Son premier roman en 1937, marque également l'ouverture d'une ère culturelle pour le Valais, avec les premiers auteurs Chappaz, Courthion, Follonier, Michelet, etc., qui sauront donner une identité et une existence substantielle à notre canton.

Le Vieux-Pays, l'histoire du Valais, la terre valaisanne, la vie culturelle et religieuse, au-

tant de chapitres abordés par l'écrivain sédunois. Toute la sensibilité et l'authenticité de Zermatten viennent se marier avec l'esprit artistique des photos de Nicolas Righetti, qui a parcouru le Valais sous toutes ses coutures, avec appétit, curiosité, enthousiasme. Des prises de vue particulières, des angles inédits, pour remettre en valeur un canton que l'on ne connaît jamais tout à fait.

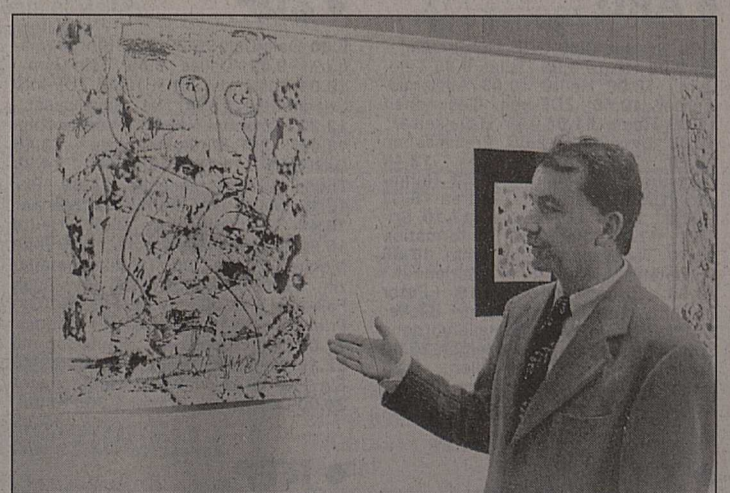
**Exposition au cycle d'orientation des Collines à Sion**

Le cycle d'orientation des Collines à Sion a le souci de dispenser à ses élèves le goût de la culture en général et des arts plastiques en particulier. Ainsi, régulièrement, son directeur, M. Jean-Marc Malbois, met sur pied des expositions: actuellement les élèves peuvent ainsi découvrir dans les locaux du cycle d'orientation des dessins de Jean-Bernard Pitteloud.

L'homme nous prend par la main pour nous emmener dans un univers imaginaire, étrange et luxuriant, riche et diversifié dans ses représentations, ses symboles, ses jalons, ses directions multiples.

Mondes étranges parsemés de couleurs et de formes, flux interstellaires, voyages intérieurs qui donnent à voir briller des leurs faibles ou aveuglantes, l'âme et le cœur s'inscrivent comme des lumières inextinguibles.

On sent que Jean-Bernard Pitteloud se met en état de disponibilité laissant libre cours à une subjectivité ouverte à tous les vents, brassages de vies et de mémoires, de morts et de naissances à venir, de peurs et de désirs fous. L'artiste est également poète et gère une galerie d'art à la place de la Cathédrale à Sion, espace dans lequel ont également lieu des lectures. Ainsi ce printemps vous pourrez entendre des lectures de textes des poètes Olivier Taramaraz, Jean-Marc



Le directeur, M. Jean-Marc Malbois, présentant l'exposition organisée au cycle d'orientation des Collines à Sion.

Theytaz, Roland Delattre. On le voit les activités d'écriture et de peinture peuvent se compléter et se prolonger pour aboutir à de nouveaux équilibres, d'harmonieuses géométries. Comme l'a souligné Jean-Marc Malbois à l'heure du vernis-

sage, «l'art et la poésie sont deux clés qui permettent de rompre le sceau du secret qui enferme cette vie profonde et particulière qui existe en chacun de nous». L'exposition est ouverte au public, durant les heures de classe. J.-M. Theytaz







GRAFFITI

Les enfants bavaux croient, paraît-il, que les vaches sont mauves. C'est sûr. Tout comme les poissons naissent carrés ou rectangulaires par paquets de 6, 12 ou 24, ça dépend de la génitrice, si elle est mamouth ou jumbo et du cochon de payant de consommateur au bout de la ligne.

Dessine-moi un mouton...

On peut aussi dire que... tenez, le loup: il est temps qu'ils sachent que le loup n'a jamais mangé aucune grand-mère mais qu'en revanche, nous pouvons tout avaler sur lui. Même qu'en cela, nous ressemblons aux petits Bavaux: les journalistes, et les autres, pas chiens pour partager leurs informations arrivent à nous faire devenir chèvres et à nous prendre pour des ânes.

Le miel, cet inconnu

- On connaît le miel depuis des temps immémoriaux, mais bien peu savent l'utiliser actuellement.
Pour combler cette lacune, «La cuisine au miel», parue aux Editions Rustica.

Le miel a de tout temps été utilisé dans la cuisine pour son pouvoir sucrant. Peu à peu supplanté par le sucre blanc, il revient aujourd'hui en force dans les recettes modernes, qui aiment à expérimenter de nouvelles associations de saveurs.

Des pionniers

Dans «La cuisine au miel», Alexandre et Laura Fronty ont entrepris de faire redécouvrir le miel que tant de consommateurs considèrent tout juste comme un aliment d'appoint, utilisable simplement dans certaines pâtisseries.



Mille saveurs pour une cuisine originale.

entier, avant les compétitions, le miel présente l'avantage incomparable en diététique d'être moins riche en calories que le sucre.

Aliment et condiment

Une précision cependant pour

tous ceux qui redoutent le goût trop prononcé du miel, les recettes de ce livre ne sont pas toutes à base de nectar et parfois, il n'entre dans leur composition qu'à très petite dose.

Après plusieurs paragraphes consacrés à l'histoire du miel

et à celle des abeilles, vous trouverez quelques 250 recettes réparties en plusieurs chapitres: viandes, légumes et salades, poissons, sauces et condiments, desserts, boissons.

Et pour finir, une sélection de recettes de chefs utilisant le miel dans leur cuisine.

«La cuisine au miel», par Alexandre et Laura Fronty, Editions Rustica.

RECETTE

Lapin aux abricots secs

Recette calculée pour quatre personnes.
Ingrédients
1 beau lapin de 1 kg 600, 1 oignon haché, 12 abricots secs, sel et poivre, 2 cuillerées d'huile.
Pour la marinade: un demi-litre de vin blanc sec, 2 cuillerées à soupe de vinaigre, 1 cuillerée à soupe de miel liquide, 3 ou 4 feuilles de menthe fraîche, sel et poivre.
Préparation
La veille
Faire gonfler les abricots dans un bol d'eau tiède. Dans une terrine, laissez tremper la menthe dans un verre de vin blanc, le vinaigre et le miel.

IMMOBILIÈRES LOCATION

À LOUER: à Châteauneuf-Conthey joli studio meublé neuf (40 m²), moderne, avec balcon.

À louer Sion, Grand-Pont, 3 pièces aux combles.

À louer à Sion, route de Vissigen studios meublés Loyer: Fr. 490.-

À louer Sion, vieille ville, 2 1/2 pièces Fr. 750.-

bernard roduit gérances s.a. PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sion À louer env. 195 m², passage de la Matze.

À louer à Châteauneuf-Conthey 5 1/2 pièces 140 m².

Martigny À louer dès le 1.4.1996, rue du Léman 8

À louer à Savièse à Binil demi-chalet 3 1/2 pièces.

Au Bouveret grand 2 1/2 pièces neuf entièrement agencé + terrasse et grand studio loyers modérés

À louer à Sion, place de la gare et poste studio meublé, avec balcon, vue panoramique.

À louer à Sion Platta quartier tranquille dans immeuble rénové

À louer à FULLY appartement 3 1/2 pièces cave, garage.

À louer à Sion Champsec app. de 3 pièces Libre dès le 1.4.1996.

À louer à Sion tout de suite ou à convenir villa rénovée 6 1/2 pièces

Massongex À louer appartement 3 pièces mansardé, avec cheminée de salon, cave, place de parc.

À louer à Frenières-sur-Bex appartement halle d'entrée, 3 chambres.

À louer à MARTIGNY appartement 4 1/2 pièces en duplex cave et place de parc.

À louer tout de suite ou à convenir appartement 3 pièces

À louer à Bramois jolis studios Loyer: dès Fr. 460.-

À louer à Sion, place de la gare et poste appartement 4 1/2 pièces

À louer à Sion appartement 2 1/2 pièces meublé, tout confort, (pour 2 personnes), 1 place de parc.

À louer à Premplaz petite maison avec terrain.

SAILLON à louer appartement dans maison familiale MAYENS-DE-CHAMOSON à vendre

À louer à Sion, près de la gare et poste, à l'année place de parc

À louer à Sion, vieille ville, 1 1/2 pièce

À louer à Sion, vieille ville, 1 1/2 pièce Fr. 595.-

À louer à Sion, vieille ville, 1 1/2 pièce Fr. 595.-

À louer à Châteauneuf-Conthey joli 4 1/2 pièces avec garage.

À louer à Sion, près de la gare et poste, à l'année bel appartement 4 1/2 pièces

À louer à Sensine 1 pièce dans maison.

À louer à Sion, vieille ville, 1 1/2 pièce Fr. 595.-

À louer à Sion, vieille ville, 1 1/2 pièce Fr. 595.-

TOUTE RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

VILLAS-CHALET APPARTEMENTS A-Z, clé en main Prix sans concurrence Devis gratuit

MESSAGE DU CŒUR: MOUVEMENT BONHEUR.

Des idées pour bouger plus: Fondation Suisse de Cardiologie, case postale 176, 3000 Berne 15.

Nouvelliste

Service des abonnements (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906 Chèques postaux 19-274-0

Direction Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Pulpice, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Rioulet, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Cecilia Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditeur; Jean-Pierre Bahier, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bollen, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste; Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé 43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51. Téléfax (027) 23 57 60.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres. Corps fondamental: 8 (petit). 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur, 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité

Annonces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm. Réclames: 5 fr. 12 le millimètre. Gastronomie: 2 fr. 66 le millimètre. Publiportage: 2 fr. 60 le millimètre. Avis mortuaires: 1 fr. 53 le millimètre (colonne de 44 mm). Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace. TVA 6,5% en sus.

## Ordinateurs piégés?

L'an 2000 va dérouter l'informatique.

L'arrivée du nouveau millénaire pourrait être l'apocalypse pour d'innombrables ordinateurs. Et du même coup pour les hommes d'affaires, les sociétés et les gouvernements dont ils gèrent tout ou partie des activités.

La plupart des ordinateurs vont en effet «comprendre» la date 1/1/00 comme signifiant 1er janvier 1900 et non 1er janvier 2000. Ce détail pourrait rendre impossible d'innombrables opérations.

Le problème n'est pas anecdotique: reprogrammer les ordinateurs devrait coûter entre 100 et 600 milliards de dollars au cours des quatre prochaines années. Les spécialistes considèrent cette anomalie comme «une bombe à retardement» susceptible de déboucher sur de vastes pertes économiques. Les compagnies de gaz et d'électricité pourraient être forcées de traiter manuellement des millions de factures, tout comme les gouvernements qui feront face au versement de millions de salaires et de pensions de retraite. Nombre d'opérations gérées par de puissants ordinateurs doivent subir au plus tard d'ici à 1998 des mois de difficile reprogrammation pour s'assurer que tout fonctionnera correctement en 2000.

Aux Etats-Unis, il est parfois déjà trop tard pour éviter

les dégâts. Les permis de conduire délivrés pour quatre ans par les Etats ont expiré avant même d'être imprimés. Il en est de même pour les cartes de crédit dont la date d'expiration se situe après le 1er janvier 2000.

Un des problèmes les plus délicats sera de réadapter les systèmes de gestion des assurances vie et des pensions de retraite. Un ordinateur pourrait «lire» l'âge d'une personne née en 1935 et qui atteint l'âge de la retraite en 2000, comme étant de «moins 35 ans». La plupart des ordinateurs ne reconnaissant pas un âge négatif, celui serait converti en 35 ans.

Le problème remonte aux années septante lorsque les données informatiques étaient saisies à l'aide de cartes perforées. L'élimination de deux chiffres représentait une réelle économie et toutes les années étaient supposées commencer par 19. Ces programmes ont été transférés tels quels dans des ordinateurs plus puissants, les spécialistes pensant que ces programmes auraient été remplacés avant l'an 2000. (ats/afp)



### Le FC Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

### Jacky FRACHEBOUD

beau-frère de M. Bénito Coluccia, entraîneur de la première équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La classe 1973 de Bramois

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

### Maxime VUADENS

papa de Stéphane, contemporain.

036-322444



### La classe 1971 de Bramois

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

### Maxime VUADENS

père de leur contemporain et ami Christian.

036-322474



### EN SOUVENIR DE Stéphane CHESEAUX



1994 - 12 mars - 1996

*Celui qui croit en moi, même s'il meurt, vivra.*

Il y a deux ans, tu es entré dans la vraie vie. Dans nos cœurs, ton souvenir est toujours présent. Afin de nourrir notre espérance, une messe en ta mémoire sera célébrée le mercredi 13 mars 1996, à 19 heures, à l'église de Leytron.

Ta famille.



### Le recteur, les professeurs et les élèves du lycée-collège de la Planta

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

### Maxime VUADENS

père de Sylvie Vuadens, élève de la classe 3D2.

036-322451



### EN SOUVENIR DE

### Monsieur Camille PITTELOUD



1995 - 14 mars - 1996

De là où tu es, tu nous aides à poursuivre l'exemple que tu nous as toujours donné.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vex, le mercredi 13 mars 1996, à 19 h 30.

### A TOI

### Serge

Aujourd'hui, tu aurais 60 ans.

Il en a été décidé autrement!

Déjà six mois. Tu nous quittais en laissant dans nos cœurs tout ton amour.

Jamais nous ne t'oublierons. On t'aimait tant...

Famille Zappellaz.

Profondément touchée par toutes les marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur

### Marcel GRABER

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Saint-Triphon, mars 1996.

036-320286

### SCIENCE ET TECHNIQUE

#### Simple pression du doigt

La réserve d'énergie de chaque pile peut être contrôlée instantanément par une simple pression du doigt. La mauvaise surprise de la batterie vide est désormais épargnée au consommateur. Duracell PowerCheck, une nouveauté mondiale qui sera distribuée dès cet été dans les principaux canaux commerciaux par Transélectro Sion S.A.

PowerCheck est un thermo-indicateur breveté intégré entre les deux électrodes de la pile. Une simple pression du doigt suffit pour contrôler la réserve d'énergie. La coloration de l'échelle indique l'état de charge de la pile et, le cas échéant, s'il faut la remplacer.

Transélectro Sion S.A. est l'une des entreprises suisses les plus brillantes dans le commerce du matériel électrique en gros. Fondée en 1966, elle occupe actuellement environ cent personnes. (c)



**Dans le traitement des grands brûlés, on recourt depuis longtemps à la culture et à la transplantation de cellules cutanées prélevées sur la patiente ou le patient. Des chercheurs de l'EPF de Zurich ont trouvé maintenant une méthode bien plus rapide et moins coûteuse: la production de peau humaine dans un bioréacteur conçu spécialement à cet effet.**

Ce nouveau procédé permet de cultiver l'épiderme humain à grande échelle de façon efficace. Il peut ainsi sauver des vies, notamment en cas de brûlures s'étendant sur de grandes parties du corps. Des chercheurs du laboratoire de chimie technique de l'EPF de Zurich ont développé et construit à cette fin un bioréacteur pour la culture de tissus biologiques. Ce procédé, mis au point avec l'aide du Fonds national suisse de la recherche scientifique, dans le cadre du programme prioritaire «Biotechnologie», constitue un progrès considérable par rapport aux méthodes antérieures. Il a fait récemment l'objet d'une demande de brevet.

#### Conditions contrôlées

Ce bioréacteur, commandé par ordinateur, permet de faire croître dans une solution nutritive les kératinocytes humains (des cellules basales de l'épiderme) dans des conditions rigoureuses. En effet, les niveaux d'oxygène, de dioxyde de carbone, d'acidité, de température et d'humidité peuvent être contrôlés avec précision dans le récipient. Le fond et le couvercle du bioréacteur étant en verre, il est possible d'observer la croissance de la peau au microscope. Un échantillon unique permet de produire une greffe de peau d'environ 0,4 mètre

carré, ce qui suffit dans la plupart des cas, étant donné que les grandes plaies doivent être traitées en plusieurs étapes.

Le substrat sur lequel se déroule la culture est un élément déterminant pour assurer autant que possible une transplantation sans problème. Une membrane synthétique transparente s'est présentée comme un matériau idéal à cet égard. Le mode d'utilisation diffère des méthodes antérieures: la membrane est appliquée avec la peau cultivée tournée vers le bas, donc en contact avec la plaie, qui est alors recouverte. Les douleurs diminuent rapidement et le risque d'infection est pratiquement exclu. La membrane tombe d'elle-même au bout d'un certain temps.

La culture est réalisée à partir de 3 à 4 centimètres carrés de peau prélevés sur la patiente ou le patient. Les chercheurs extraient d'abord les kératinocytes humains et les mélangent avec des cellules d'hypoderme de souris. Ces cellules ont subi un traitement préalable qui les rend incapables de se reproduire. Mais elles sécrètent des substances qui stimulent la croissance. Ces cellules animales sont ensuite éliminées par lavage.

#### Moins cher et moins long

Ce bioréacteur automatique permet d'éviter des manipulations longues et coûteuses et supprime dans une large mesure le risque d'erreurs humaines. Cette nouvelle méthode diminue le coût et le temps de production de peau humaine d'au moins la moitié. La culture d'un demi-mètre carré de peau selon la méthode habituelle coûte entre 50 000 et 100 000 francs. La période d'attente de la patiente ou du patient est aussi fortement réduite - elle n'est plus que de douze jours, au

# Culture de peau humaine

lieu de trois à quatre semaines. Pour ces raisons, la culture de peau n'était appliquée qu'en cas de brûlures graves, s'étendant sur de grandes parties du corps, et impliquant un danger de mort.

Désormais, ce traitement se justifie également pour des plus petites brûlures.

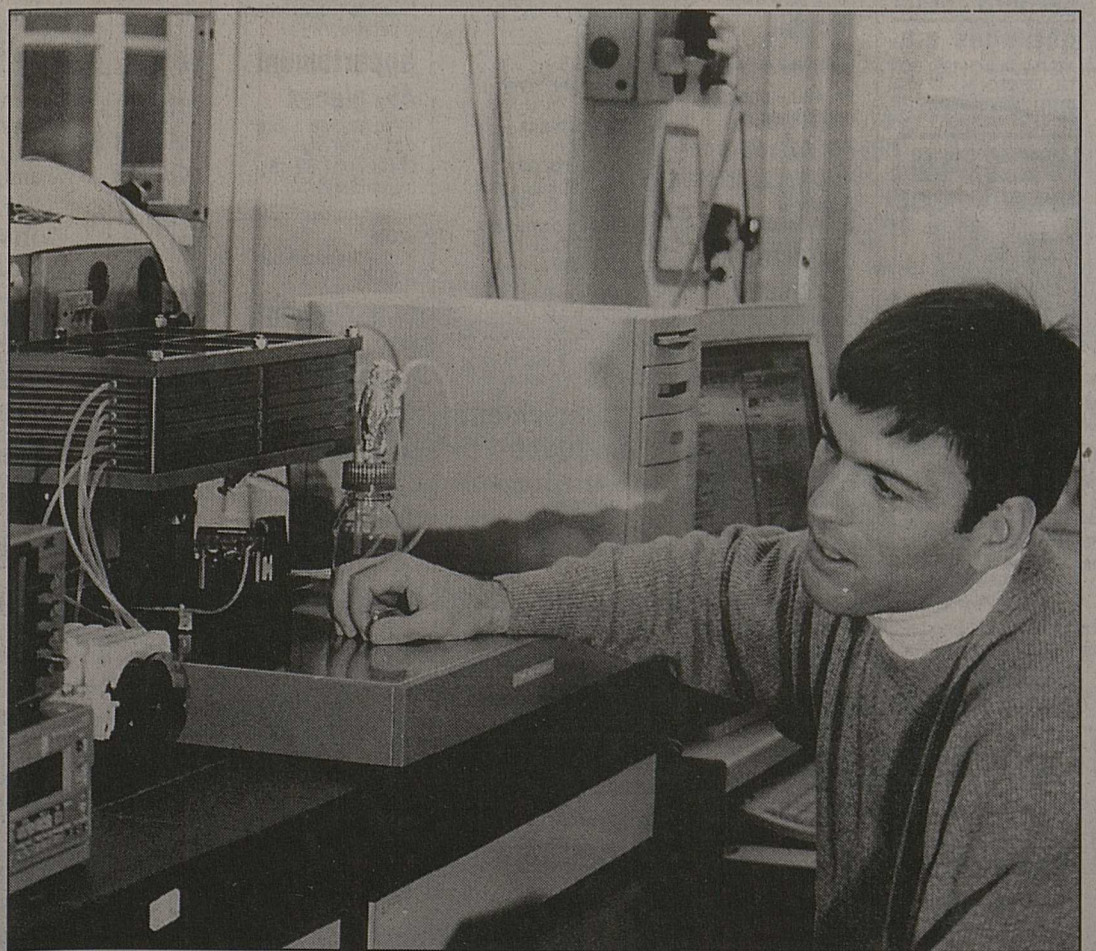
La culture de peau dans ce bioréacteur a été développée à l'EPF de Zurich par Jiri E. Prenosil et Peter Villeneuve, ingénieurs biologistes. L'institut Karolinska, à Stockholm, a mis à disposition son savoir-faire en matière de technique

traditionnelle de culture. Le centre de traitement des grands brûlés de l'hôpital universitaire de Zurich a accumulé, au cours des tests cliniques, l'expérience nécessaire à l'application de la nouvelle méthode. A cette date, une trentaine de patientes et de patients en ont bénéficié à Zurich.

#### Eviter un risque mortel

La peau est le plus grand organe du corps humain; elle

pèse, chez l'adulte, environ 5 kilogrammes. Détruite par des brûlures, elle doit être remplacée au plus vite par des tissus appartenant à la patiente ou au patient, pour parer au risque mortel d'infection ou de perte de liquides corporels. Le nouveau traitement ne s'étend pas seulement aux brûlures, mais aussi aux plaies lors de maladies de la peau ou à la chirurgie esthétique. Les scientifiques recherchent encore des partenaires économiques pour la commercialisation du bioréacteur. (fnrs)



Peter Villeneuve, chercheur à l'EPF-Zurich, préparant le bioréacteur pour la culture de la peau.



**Madame  
Fanny  
BAKETOW-  
HOLER**



nous a quittés subitement le 11 mars 1996 dans les bras de son bien-aimé, à l'âge de 69 ans.

Font part de leur chagrin:

Son ami:  
Attilio VANETTI, à Bodio;

Ses enfants et leur père:  
Serge BAKETOW, en Belgique;  
Serge BAKETOW, ses enfants Natacha et Ingrid;  
Xenia et Ahlbar MEZAZADEH-BAKETOW, leurs enfants Nasserine, Sohêla et Leyla;  
Vera et Mahbub ISLAM-BAKETOW, leurs enfants Maiham et Sadjan;  
Arkady BAKETOW et son fils Noé;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Bodio au Tessin, aujourd'hui mardi 12 mars 1996, à 15 heures.

Fanny repose à l'église de Bodio.

Adresse de la famille: Serge Baketow, centre Magro, Uvrier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel  
de Groupe Magro S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame  
Fanny BAKETOW-  
HOLER**

maman de M. Serge Baketow, leur estimé collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel de Ciba  
à Monthey**

ont le regret de faire part du décès de leur collaborateur et collègue

**Monsieur  
Lucien BERNHARD**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-322490



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et de réconfort reçus lors de son deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Jean-Pierre DONNET**

remercie toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin et qui l'ont aidée à passer cette douloureuse épreuve.

Collombey, mars 1996.

036-322061



**Madame  
Jeanne POUGET**

remercie de tout cœur toutes les personnes qui l'ont soutenue par leurs prières, leur présence, leurs messages, leur envoi de fleurs.

Un merci particulier:

- au chanoine Gabriel Pont;
- au docteur Gilbert Darbellay;
- au docteur Petite et à tout le personnel soignant de l'hôpital de Martigny;
- au chœur Saint-Nicolas;
- au service des eaux de la commune de Sierre;
- au bureau Borgeat-Lonfat;
- à la fanfare Edelweiss d'Orsières;
- aux classes 1918, 1952, 1955.

Orsières, mars 1996.

Le lundi 11 mars 1996 s'est endormi paisiblement au home Les Tilleuls, à Monthey, à l'âge de 85 ans

**Monsieur  
René STAEMPFLI**

architecte naval  
retraité ateliers mécaniques de Vevey

Font part de leur chagrin:

Son épouse:  
Hélène STAEMPFLI-CARVALHO, à Vouvry;

Sa fille, son beau-fils, ses petits-enfants:  
Christine et Georges LOCK-STAEMPFLI, leurs fils Alexander et Kévin, à Toronto (Canada);

Sa filleule:  
Christine COURVOISIER, à New York;

Son frère et sa belle-sœur:  
Jean-Louis et Emmi STAEMPFLI, en Espagne;

Sa nièce:  
Jacqueline THÉVENAZ, et ses enfants, à Yverdon;

Ses belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces au Brésil;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Selon le désir du défunt, l'incinération aura lieu dans la plus stricte intimité de la famille.

Adresse de la famille: rue Pied-de-Ville 18, 1896 Vouvry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel  
de l'entreprise Proz S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Ulysse THÉODOLOZ**

papa de sa dévouée collaboratrice et amie M<sup>me</sup> Marie-Christine Jordan.



**La direction et les partenaires  
du centre commercial Métropole de Sion**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Pierre WILLI**

gérant partenaire du Pressing 2000.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-322472



**La commission scolaire, la direction,  
les professeurs et les élèves  
du cycle d'orientation régional  
de Saint-Guérin à Sion**

s'associent au chagrin de la famille de

**Monsieur  
Maxime VUADENS**

père de Christian Vuadens, professeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-322484



**Le FC Bramois**

a l'immense douleur de faire part du décès de

**Monsieur  
Maxime VUADENS**

membre d'honneur, ancien caissier, papa de Christian, membre actif, beau-frère de Gérard, membre vétéran.

Nous garderons tous de ce sportif et collaborateur dévoué et émérite le plus lumineux des souvenirs.

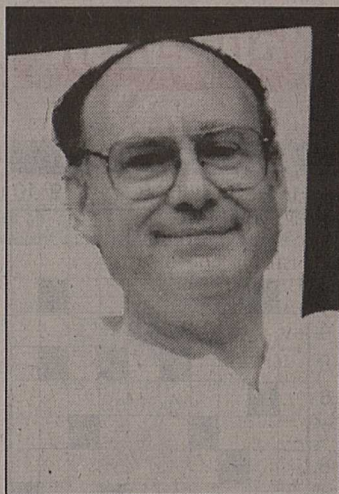
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Le départ d'un époux et d'un papa  
est le premier chagrin que l'on pleure sans lui.*

Avec beaucoup de tristesse,  
nous avons le profond chagrin  
de faire part du décès de

**Monsieur  
Maxime  
VUADENS**



suryvenu subitement le 10 mars 1996, dans sa 52<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

Sont dans la peine:

Son épouse:  
Monique VUADENS-PRAZ, à Bramois;

Ses enfants:  
Christian, Stéphane et Sylvie VUADENS, à Bramois;

Sa mère:  
Marie-Rose VUADENS, à Vouvry;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:  
Rita et André THÉTAZ-VUADENS et leurs enfants Gilles, son épouse Geneviève et leur fils Julien, Dominique et Karine, à Fully;  
Rose-Marie et Jean MARCON-VUADENS et leurs enfants Bruno et Nadia à Vouvry;  
Eric et Gina VUADENS et leurs enfants Vincent, Harris et Abel, à Bangkok;  
Eliette et Olivier CURRAT-VUADENS et leurs enfants Alain et Sandra, à Vouvry;

Son beau-père: René PRAZ, à Bramois;

Michel et Andrée PRAZ-GAY-CROSIER, et leur fils Renaud, à Bramois;  
Jacqueline et Bernard DÉLÈZE-PRAZ, et leur fille Romaine, à Bramois;  
Gérard et Josette PRAZ-ZWALD, et leurs filles Sandrine et Carine, à Bramois;  
Jean-Maurice et Betty PRAZ-WERNLE, à Sion;  
Françoise PRAZ, à Bramois;

Ses filleuls: Gilles et Renaud, sa filleule: Karine;

Ses oncles, tantes, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Bramois, le mercredi 13 mars 1996, à 16 heures.

Maxime repose au centre funéraire de Platta à Sion où sa famille sera présente aujourd'hui mardi 12 mars 1996, de 18 h 30 à 19 h 30.

Domicile de la famille: rue de la Blantsette, 1967 Bramois.

Ni fleurs ni couronnes, mais pensez au centre missionnaire de Bramois, c.c.p. 19-10506-5.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**La classe 1944 de Vouvry**

est en deuil, elle déplore les décès, en l'espace d'un mois, de ses chers contemporains et amis

**Messieurs  
Nicolas PLANCHAMP**

le 12 février 1996

et

**Maxime VUADENS**

le 10 mars 1996

Pour les obsèques de Maxime, consulter l'avis de la famille.

Vouvry, février et mars 1996.



**La direction et le personnel  
de Télécom PTT, Sion**

font part avec tristesse du décès de

**Monsieur  
Maxime VUADENS**

leur fidèle collaborateur et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-322434



**Cela s'est passé un 12 mars**

1994 - L'Eglise anglicane ordonne ses premières 32 femmes prêtres.  
 1993 - Une série d'attentats à la voiture piégée à Bombay fait 300 morts et plus d'un millier de blessés en l'espace d'une heure et demie.  
 1986 - Par référendum, les Espagnols approuvent le

**Il était un jour**

maintien de leur pays au sein de l'OTAN.  
 1968 - L'île Maurice, possession britannique, accède à l'indépendance.  
 1925 - Mort du docteur Sun Yat-Sen, révolutionnaire chinois qui renversa la dynastie mandchoue en 1911.  
 1918 - Moscou devient la capitale de l'Union soviétique.  
 1854 - La France et l'Angleterre s'allient avec la Turquie contre la Russie.  
 1799 - L'Autriche déclare la guerre à la France.

**1507 - Mort de César Borgia, fils du pape Alexandre VI.**

**Ils sont nés un 12 mars**  
 - Le dessinateur de jardins et architecte français André Le Nôtre (1613-1700).  
 - Le danseur russe Vaslav Nijinski (1889-1950).  
 - Liza Minelli, actrice et chanteuse américaine (1946). (ap)

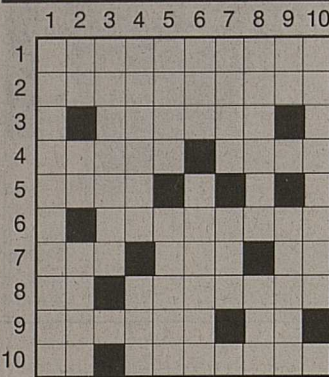
**BANCO JASS**

**Tirage du 11 mars**

♥ R  
 ♠ 10 V  
 ♦ 7 8 10 V  
 ♣ 6 7 10 D R

**BANCO JASS**

**MOTS CROISÉS**



**Horizontalement:** 1. Plus adulé autrefois qu'aujourd'hui. 2. On a beau tendre l'oreille, pareilles choses ne passent pas. 3. C'est vrai qu'il peut mourir où il s'attache... 4. On vous la souhaite bonne! - Producteur de vapeurs violettes. 5. Allure sur la lancée. 6. Fleuve sibérien. 7. Faible, il ne fait que chatouiller l'oreille - Surface - Dans le vent. 8. Signifie la privation - Jointe. 9. Papier sensible - Pronom. 10. Sigle pour canton romand - Flapi.

**Verticalement:** 1. Une manière d'égarement. 2. A la mode - Refuge bancaire - C'est au stade qu'on le voit courir. 3. Coiffure populaire. 4. Ressource du tourisme - Pour une grande soif. 5. Lancinante si elle est fixe - A l'envers du zénith. 6. Son champ ne manque pas de risques - Monologue qui peut être sans fin. 7. Le moyen de se mettre en lieu sûr - Travailleur de la terre. 8. Conduits organiques - Possessif. 9. Note. Canal d'aération. 10. Poète russe.

**Solution du jeu précédent**  
**Horizontalement:** 1. Religieuse. 2. Allure. 3. Lb. Sale. Et. 4. Ion. Se. Pré. 5. Quoi. Saler. 6. Utile. Nabi. 7. Aar. Lé. Tué. 8. In. Pitt. Su. 9. Bâtard. 10. Excrétions.  
**Verticalement:** 1. Reliquaire. 2. Boutan. 3. La. Noir. Bc. 4. Ils. Il. Par. 5. Glas. Elite. 6. lules. Etat. 7. Ere. An. Tri. 8. Ue. Plat. Do. 9. Erebus. 10. Extérieurs.

**Dijon tout en fleurs**

● Les mystères de la jungle à Florissimo.



Une symphonie de couleurs à Florissimo.

Dijon est, du 8 au 18 mars, la capitale mondiale de la fleur. Pour la sixième fois, l'exposition Florissimo dévoile ses atouts avec cette année une explosion de couleurs dédiée aux mystères de la jungle.

par une lumière douce, les visiteurs pénètrent dans cet univers énigmatique et émuant, avant de subir les foudres de l'orage: le tonnerre gronde, le vent se lève et les gouttes de pluie tropicale s'écrasent avec fracas sur les feuilles. Puis tout s'apaise et le chant des oiseaux reprend. Le visiteur est assuré de vivre une journée pleine d'émotions et d'exotisme. Grâce à Florissimo, Dijon de-

vient tous les trois ans le carrefour mondial des fleurs. Capitale de la Bourgogne, elle est une véritable ville verte et obtient chaque année, depuis 1990, le meilleur classement «Quatre Fleurs» du Ministère du tourisme et du Comité national pour le fleurissement de la France. Elle est donc le cadre naturel tout indiqué d'une des plus importantes expositions florales d'Europe.

Notre pays y sera notamment représenté par la Société suisse d'orchidophilie et le Centre romand du bonsai. Le dimanche 17 mars, les CFF organisent un voyage à destination de Florissimo. Au programme, voyage en TGV, transfert en bus et entrée à l'exposition ainsi que visite guidée de Dijon. Renseignements et inscriptions dans les gares. (c/jcz)

**INSOLITE**

**Top secret**  
 Un fichier de l'armée de l'air britannique rempli de documents secrets aurait été vendu aux enchères. Le Ministère de la défense a indiqué qu'il allait enquêter. «The Sun» a annoncé que l'acquéreur lui avait renvoyé des papiers exposant les moyens de fabriquer des bombes artisanales du type de celles qu'utilise l'IRA, ainsi que des grenades et des missiles antichar. L'acheteur dit les avoir trouvés dans un fichier acquis lors de la vente de meubles du Ministère de la défense. D'autres documents exposent des dispositifs de sécurité en place à la base aérienne de Portreath (Cornouailles), élément clé du système de défense britannique. (ats/reuter)

**HUMEUR**

Lorsque tout baigne, même les «pousseurs de bennes» les moins avenants savent donner l'illusion du sourire et d'un engagement professionnel sans faille. Mais survienne une panne et la meilleure bonne volonté du monde ne suffit plus à pallier une déficience technique. 11 heures, aire de stationnement du Grand-Signal, Crans-Montana. Le temps de garer la voiture, de mettre les chaussures, de charger les skis, de nous diriger vers les caisses, aucune information nous incite à poursuivre notre route vers une remontée mécanique en état de fonctionnement. Or la panne immobilisait les cabines depuis deux bonnes heures. Les billets en poche, nous rebroussons chemin dans l'idée de reprendre notre véhicule lorsqu'un policier bougon apparaît comme par enchantement pour nous apprendre la bonne nouvelle: un bus navette nous conduira à la remontée des Violettes.

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

	<b>Demain</b> 	8
	<b>Après-demain</b> 	-5
		01.15 10.50
		06.45 18.28
<b>Situation générale</b> Une masse d'air arctique très froide atteindra le nord des Alpes aujourd'hui (de rares flocons), épargnant le Valais, puis sera repoussée vers le nord demain, le vent tournant au sud-ouest.	<b>Evolution</b> De demain à samedi: un ciel changeant avec des éclaircies de foehn et peu de précipitations. Mais, comme d'habitude, nuages épais avec chutes de neige entre Grand-Saint-Bernard et Nufenen.	-4 à 2000m
<b>Aujourd'hui</b> Temps en général ensoleillé avec des passages de nuages élevés. Jusqu'à 8 degrés en plaine mais bien froid (-10) à 2000 mètres. Vent du nord fort en montagne.	<b>Statistique</b> Les précipitations en 1995 (suite): Ambri 1235 mm, Berne 1222, Davos 1195, Changins 1183, Martigny 1117, Genève 1030, Bâle 1014, Coire-Ems 839 mm.	

**Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures**

Bâle	beau	4	Sântis	beau	-8	Amsterdam	très n.	1	Helsinki	beau	1	Moscou	beau	1	Paris	peu n.	8
Berne	beau	4	Sion	beau	8	Berlin	neige	-3	Lisbonne	peu n.	18	Munich	neige	-2	Prague	neige	-5
Genève	beau	4	Vouvry	beau	5	Bruxelles	peu n.	1	Londres	très n.	4	Nice	peu n.	13	Rome	peu n.	11
Locarno	beau	7	Zurich	beau	3	Dublin	très n.	9	Madrid	beau	12	Palma	très n.	14	Varsovie	neige	-4

73,2% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le



... vos annonces également.

Mach Basic 95

**Environnement**

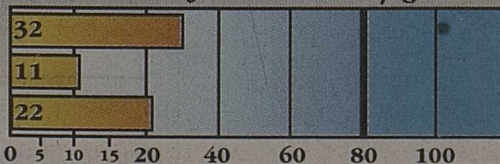


Températures hier, (min./max)

Massongex: 400 m  
 Agettes: 1060 m  
 Turtmann: 620 m

-2	8
-5	6
-5	12

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)  
 Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>



**Das isch Wallis!**

Et la longue attente commence en bordure de route obstruée par une multitude de véhicules tentant, avec difficulté évidente, de chercher une issue plus favorable. Le policier toujours bougon: circulez, y'a une panne... Que personne n'ait eu la présence d'esprit de placer un policier ou, au moins, un écriteau indicatif, quelques centaines de mètres plus bas, à l'embranchement de la route qu'il ne fallait pas prendre, est significatif d'un manque d'organisation professionnelle élémentaire. Mieux, alors que le bus se faisait attendre, une voix imprécatrice signifie qu'il faut nous rendre à pied précisément à cet embranchement fatigué car le bus ne peut plus monter, faute de place. Et la file des skieurs de s'étirer sur le macadam. Notre hésitation nous sauva, car du haut arriva... un bus oublié. Nous embarquons, joyeux de l'oubli. Et les marcheurs forcés qui espéraient bien nous imiter en furent quittes pour une nouvelle attente, car aucun arrêt n'était prévu à cet endroit sur son parcours officiel. Quelques bâtons vindicatifs frappèrent la carrosserie. 12 h 30, le glacier de la Plaine-Morte, splendide au soleil de mars, fit oublier le petschi d'en bas. Mais n'a pas empêché un touriste d'outre-Sarine de s'exclamer: «Das isch Wallis!» Eh oui, un joyeux pays d'amateurs, c'est l'image qui colle à nos basques! Roland Puippe